

به درخانییه کان  
مالیاتیکی خه باتکار

## کیبفرۆشی سۆران

هەولێر بازاری کتیب فرۆشان – نزیک دادگا

2231420

soranbook@yahoo.com

يوسف ئەحمەد مەنتەك

بەدرخانپىيەكان - مالىياتىكى خەباتكار

يوسف ئەحمەد مەنتەك  
بەدرخانپىيەكان

مالىياتىكى خەباتكار



هەولير 2005

## بلاۋكراۋەكانى كىتئېفروۋشىيى سۆران - ھەولېر

زنجىرەي ژمارە ( 62 )

ناۋى كىتئېب : بەدرخانىيەكان مالىياتىكى خەباتكار

بايەت : رۇژنامەۋانى

نووسەر : يوسف ئەحمەد مەنتەك

بلاۋكراۋە : كىتئېفروۋشىيى سۆران - ھەولېر

شۋىتىنى چاپ : ھەولېر چاپخانىەي منارە

سالى چاپ : 2005

نەخشەسازى : زانكۆ محەمەد

تايپ : سەنتەرى شەھاب

لە كىتئېخانەي گىتى ھەولېر ژمارەي سپاردنى

( 804 ) 2005 ي پىدراۋە

مافى لە چاپدانەۋەي بۇنۋوسەر پارىتزاۋە

پىشكەشەپە .....

دئىسۆزانى پەيشى كوردى

پیشه کی :

بایه خدان به که لتووورو میژووی نه ته وه مان ئه رکئیکی میژووییی و نیشتمان پهروهه .  
رابوووردوومان گه نجینه یه کی پر گه وه هری گران به هاو تاکانه یه ، هه رچه ند له قوولایی ئه م  
ده رایه پوچین زیاتر لاپه ره زی رینه کانی خه باتی نه ته وه بیمان بهر چاو ده که ویئت و که ئه  
خه باتکاره کان خویمان دنوینن .

پیشه نگی ئه م خه بات کارانه ش بنه ماله ی به درخانییه کانه ئه و مرؤفه مه زانانه ی شایسته ی ریزو  
وه فادارین ، له رؤژگاری ئه مرؤشدا پیویسته راستگوئیانه هه لسو که وت بکه یین و تۆماری زی رینی  
خه باتیان نه وه دوا ی نه وه بخویندریته وه و په ندی لیوهر بگریئت .

به درخانییه کان له دوو توویی لاپه ره کانی میژووی خه بات و تی کویشان ماندوو بوون  
ومه ی نه ته یه کانی گه له سته مدیده که ی خویمان خاوه ن تۆماری مه زن و جوامیری و به ره نگاری و  
بازووی پؤلا یین بوون له هه موو بواره کانی ژیاندا ئه سپی خویمان تاوداوه . له سیاست پیشه نگی  
ووشیاری نه ته وه ی به رگری کردن له مافه نه ته وه یه کان بوون . له بواری رۆشنبری دا پیشه نگی  
بالا و کردنه وه ی نو یخوازی بوون له دژی نه زانین وه ژاری ونه خو شیدا خه باتیان کردوو له ئه ده ب  
و هونه ردا پیشه نگی بوون له بایه خدان به کلتووری کوردی وزماندا پیشه نگی بایه خدان به هه ژارو  
نه داران بوون ئه وان بوون پیشه نگی دانانی ئه لف و بی کوردی ، ئه وان بوون پیشه نگی  
رؤژنامه گه ری کوردی ، ئه وان بوون پیشه نگی هه لگریسانی شو رشی رزگاری خوازی نه ته وه ی کورد .

مه زن و شکو دار بیئت یادی ئه م که سایه تیه مه زانانه

ئه م به ره مه ی به رده ستیش هیوادارم به ردی کبیئت له ی ناخه ی باله خانه ی رۆشنبری نه ته وه یی و  
هیوا خو از م که م و کور تیه کانی بهر چاو بخه ن .

— دیاره بی که م و کور تی نابیئت له بهر که می سهر چاوه بو ئه وه ی له چاپه کانی داها توو راستیان  
بکه ی نه وه و با به ته که ده وله مه ن تر بکه یین به هیوا ی ئه وه یین خزه تیکی بچووکی رۆشنبری  
نه ته وه بیمان کرد بیئت .

یوسف نه حمهد مه ننتک

E: ragaz4@arcor.de

دەرۆوی یەکەم

## میر بەدرخان عەبدوڵڵا خان

(1-1)

میر بەدرخان لە بنەمالە ی ئازیزانن دوا میری ئیمارەتی بۆتان بوو، دوا ی کۆچی دوا یی باوکی لە ساڵی 1821 کرا بە میری بۆتان<sup>(1)</sup>. میرایەتی بۆتان بەم شیوێ یە بوو / میر شەرەف خانی یە کەم، ئەمیر محەمەد خان، ئەمیر شەرەف خانی دوویم، مەنسور خان، ئیسماعیل خان، مستەفا خان، عەبدوڵلا خان، ئەمیر خان لە نیوان ساڵانی 1835-1847 هەولێ سەر بە خۆ یی کوردستانی داو بە هۆ ی پەیمانی (پیرۆز) توانی زۆرینە سەری خێل و سەرکردە کوردەکان پیکبخت و سەرنجیان بۆ لای خۆ ی رابکشی و لە دەوری خۆ ی کۆکردنەو<sup>(2)</sup>.

<sup>1</sup>. پای جیاواز هە یە لە بارە ی ساڵی لە دایکبوونی میر بەدرخان بەلام یە پێ ی ئەو نووسینە ی لە ژمارە 13 ی کوردستان داها توو ه کە عبدولرەحمان بەدرخان نووسیویە تی دە لێ کاتی میر بەدرخان وە فاتی کرد لە ساڵی 1869 م ن تە مە ن 16 سا ل ن بوو. واتە لە ساڵی 1806 میر بەدرخان لە دایکبوو ه. بلە چ شێرکۆ دە لێ ئەو کاتە ی حوکمی گرتە دە ست لە 1821 تە مە نی 18 سا ل ن بوو ه ئەمیر ئەو کاتی دە بی سا لێ لە دایکبوونە کە ی لە نیوان سا لانی 1802-1803 دا بوو ه.

<sup>2</sup>. بەلام هە ندیک لە میرانی کوردستانی باشوور بە شدارنە بوون پێ دە چی بە هۆ ی کاریگەری ئێران بوی بۆ پاراستنی بەرژە وە ندییە کانی خۆ ی و دوژمنایە تی لە گە ل دە و ل تە ی عوسمانیدا. بۆ لای خۆ ی راکێشابن. بوونی شە ر لە ناوچە کە و رووخانی میرنشینی سو ران 1836- رووخانی میرنشینی بادینان 1847 لە ئە نجامی شە ری گە و رە زۆرینە ی گوندو مال و حا لێ هاوولاتیانی کورد لە باشوور سو تێنرا. بوو هۆ ی پە رش و بلاوی و پچرانی میرانی باشوور لە میرانی بۆتان.

## به درخانییه کان - مالیاتیکی هه باتکار

یوسف نه همه د مه نته

عوسمانیه کان توانیان په یوه ندى نیوان نه ستوریه کان و میر به درخان تیک بدەن و بۆ یه ش ئینگلیزو فرەنس و پروس یارمه تی عوسمانیه کانیان داوه بۆ دژایه تی کردنی ئیماراتی بۆتان.

میر به درخان په یوه ندییه کی پته وی له گه لّ ئه رمه نیه کان هه بووه بریاری دابوو هر که سیک ژنیکی ئه رمه نی بخوازی یارمه تی ده دا. پیاوانی ئه رمه نی هیژیکی پته ویان پیکه ینا بوو له له شکره که ی بۆتان.

چه ندین راویژکارو پیاوی هه لکه وتوو ی ئه رمه نی له سوپاو له ده ورپه ری خوی دانابوو وه ک دومیستیهان مانکولیان، ئوجانسی شالکترین و میرمارتو. میر له قه سری (برجابه) له جزیره ی ئیبن عومەر (بۆتان) داده نیشت. دوو کارگه ی دروستکردنی چه ک و بارودی له جزیره دروستکردبوو، قوتابیانی کوردی بۆ خویندن دهنارده دهره وه به مه به سستی فیروونی پیشه سازی چه ک و هونه ری شه پ.

جاریکیان میر سهردانی مه دره سه یه ک ده کات و به مامۆستا که یان ده لی هه ر

قوتابه ک نیوانی لاپه ره یه ک به بی هه له بخوینته وه پاداشتی



ئهمین عالی به درخان - عه لی شامیل - میقداد مه دحت به درخان

ده ده می. لیره دا بۆمان دهرده که ویت که میر مه بهستی نه وه بووه هانی خویندکاران بدات بۆ نه وه ی زیاترو باشتر بخوینن و فیربن.

پاره ی له سکه دا به ناوی خو ی (Emiri Botan Bedirxan) لایه کی وا نوسرابوو لاکه ی تری نوسرابوو (1258 ی کۆچی).

توانی جه ماوه ریکی زۆرتتر بۆ لای خو ی پابکشی. به توندی سزای نه وانه ی دها نه گهر تاوانیکیان نه نجام بدا بوايه، دهستی دزی ده بیری.

زهوی به هه رزان دها به جووتیاران به ریژه ی له 3٪ دا هاتیان بدا بوايه نه م ریژه یه ش که متر بوو له ریژه ی ده وله تی عوسمانلی که له جوتیارانیان وه ریده گرت یارمه تی دارایی دها به و خیزانه و که سانه ی ده ست کورت و که م دهرامه ت بوون له رووی داراییه وه... هه ربۆیه ش میریانزۆرخۆش ویستوه. شیوازی فه رمانره وایه تیه که ی نه وه نده توندبووه به هیچ شیوه یه ک پیاو خراپ و دزو جه رده له سنووری ئیماره ته که یدا جینگایان نه ده بۆوه. له سه رده می نه ودا دنیا نه مانی زۆربوووه گه پان و سوپان بی ترس و گرفت بووه.

له سالی 4681 دوو نه مریکی مبشر (مژده به خش). (م. م پایست) و (برات) هاتبوون بۆ سه ردانی ناوچه که. چوار هه فته مابوونه وه تووشی هیچ گرفت و کیشیه که نه بوون له ناوچه که. دلسۆزی سه ره که عه شیره ت و هۆزه کانیا ن بینیه وه که چه ند دلسۆزو خۆشه ویستی میرن ده ست و دیاریان بۆ میر بردووه. وه که نه سپ و مه رو مالات که نه مه ش مایه ی شانازی و ریژه بووه بۆیان.

میر عه داله تی له نیوان نه وه و دین و مه زه به جیا جیاکان پارگرتووه کاتی که سوپای عوسمانلی خه ریکی شه پوووه له گه ل ده وله تی میسر نه و کاته ی به دهره فته زانی



بۆ فره وان کردنی سنوری دهسه لاتی بۆ سه ره به خۆیی و پرزگاری کوردستان (له موکریانه وه تا بۆتان).

زۆر له میژوو نووس و لیکۆله ره وه له وه سفکردنی به میر به درخان ده لێن (باوکی بزوتنه وهی نه ته وهی کورد) یان (دکتاتۆری ئازاو دووربین) یانیش ده لێن (سه رکردهی گه وهی سه ربازی).

سالی 1845 یه کیک له فه رمان به رانی قونسلییهی فه ره نسی سه ردانی ناوچهی ئیمارهت ده کات ده بینینیت چۆن جووتیاران به ئامیژی نوی کشتوکال ده که ن ئاسایش و ئارامی له ناوچه که دا هه یه ده بیته جیگه ی سه ر سوپمانی.



ئومه دالیا یه ی سولتانی عوسمانی دای به جه نگا وه رانی

که به شدار بوون له شه ږی داگیرکردنی کوردستان

## رووی یه که م رووی جه نگاوه ران

### رووی دووهم قه لای ئارووخ

ئاواره یه کی زۆر له ناوچهی ئیمارهت نیشته جی بیوون (تطوعیان) له سوپاکه یدا کردبوو هه رکه سێک سه رپیچی له یاسا بکردایه به توندی سزا دهدرا. ده بوا هه موو که س به یه کسانێ ریژ له یاسا بگری.

جه لادهت ده لئ: ((رووباریک هه یه ناوی (جم جوھی, یا پوباری یه هود) له نزیك جزیره ی ئیبن عومه ر. یه هودییه کان بۆ ری و په سمی دینی ده چوونه سه ر ئه م پووباره له کاتی به جی هیئانی واجیباتی دینی خۆیان. کورده کان ده چوون ریگریان لئ ده کردن و دژایه تیان ده کردن)).

پۆژیکیان (حا خام) ی یهود ده چینه لای ئه میرو شکات ده کات و به ده ست ئاماژه بۆ ئه و شوینه ده کات و به لام ناوی ناهینی. ئه میر پرساری ناوی شوینه که ی لئ ده کات. به لام (حا خام) دیسان ناوی ناهینی به ده ست ئاماژه بۆ شوینه که ده کات له و کاته دا ئه میر پی ده که نی و پیی ده لئ ئه و شوینه پیی ده لئ (جم جوھی پووباری یهود) جیگای به گژدا چوونه وه؟ (حا خام) وه لام ده داته وه ده لئ به بیرت ده هیئمه وه جه نابی ئه میر ناوی ئه و شوینه ریکه له گه ل ناوی (ملکیه یهود) بۆ ئه و پووباره.

ئه میر بریار ده دات که ئه و شوینه تایبه ته به یهود به ته نیا, نابی نه کورد نه مه سیحی ته دخولی تیادا بکه ن و له و شوینه نزیك ببنه وه.

هه ر یه کیک بیویستبا له ئیمارهت جیگیر ببی مه رج هه بوو ده بوا جی به جیی کرد یا.

مه رجی یه که م: ده بوا یه چه کدار بوا یه بۆ پاریزگاری ئیمارهت.

مه رجی دووهم: له کاتی پیویست هاوشانی سوپای ئیمارهت له دژی دوژمنان

بجه نگایا.

سالی 1838 میر به درخان یارمه تی سوپای عوسمانلی داوه بۆ شه پکردن دژی (سعید بهگ). کورد سولتان پله ی (عمیدی کۆلۆنیل) ی پئیدا. ئەم پله یه گرنگیه کی تایبه تی هه بوو به مانای ئەوه ی میر به درخان حاکی ناوچه که یه . له سالی 1839 له گه ل سوپای عوسمانلی به شداری شه ری کردوه دژی سوپای (ئیهراهم محمه د عه لی) ئەم شه ره له (تریب) نزیک (عنتابه) پووی داوه شه ریکی توند له نیوان هه ردوولا پوویدا به هۆی ئەم یارمه تیه وه عوسمانیه کان ریژیکی زۆریان لی گرت.

والی به غدا کراسیکی به نرخی بۆ به درخان به گ په وانه کردبوو به دیاری, ئەویش ئەوه ی هه رله بهر چاوبوو. کاتیکی (بدو) هه ره شه یان کرد هیرش بکه نه سه ر (به غدا) میر به درخان یارمه تی والی به غدای دا هیرشه که یان تیگ شکاند له ئەنجامدا والی زۆر سوپاسی میری کردبوو.



له ناوه‌پراست دا ریژدار ( جه‌لادت به‌درخان ) ئاماژهی بوکراوه ،  
له‌چه‌په‌وه : د. ئه‌حمه‌د نافز ، ئه‌کره‌م جه‌میل پاشا .  
دووهم له‌پراسته‌وه مه‌مدوح سه‌لیم .

(کریس مونشارا) ده‌لی بدرخان به‌گ ( پاله‌وانی بزوتنه‌وه‌ی پزگاری کوردستان) بوو له‌سه‌ده‌ی نۆزده‌دا. له 26-17-1847 ده‌وله‌تی عوسمانلی به‌مه‌به‌ستی له‌ناوبردنی ئیماره‌تی بۆتان. هیژیکی گه‌وره‌ی عوسمانلی که سولتان ئاماده‌ی کردبوو بۆ هیرش کردنه‌ سه‌ر ئیماره‌تی بۆتان هیژه که پیکهاتبوو له 30.000 هه‌زار سه‌ربازی نیزامی وه 15.000 هه‌زار به‌کری‌گیراو 40 تۆپ بۆکۆتایی پیه‌ئینانی فه‌رمان ره‌وايه‌تی کورد له لایه‌کی تره‌وه ده‌وله‌تی عوسمانلی خه‌ریک په‌رشو بلاوکردنی پریزه‌کانی میرانه‌و لایه‌نگرانی له‌گه‌ل میر به‌درخان دابوون به‌هه‌رچی نرخیک بووه بتوانی سه‌رنجیان بۆ لای خۆیان پاکیشی و ده‌سته‌به‌ریان بکه‌ن.

ئوه بوو به سه رکدایه تی عوسمان پاشا هیرشیان کرده سه سوپای کوردان له نزیك شارى ورمى شهرو پیکدادان پوویدا سوپای تورک له چه ندین خۆلاوه شکا. هیزه کورده کان به رگری باشیان ده کرد جه نگاوه رانی کورد چه ندین توپیان گرت به لام نه یانده توانی به شیوه یه کی سه رکه وتو به کاری بئین. له گه ل ئوه شدا نه خوشی کولیرا له نیو سه ربارزانى کورد بلابوووه زوری لی کوشتن. ده سه لاتدارانى عوسمانلى چه ندین ریگیان به کار هینا بۆزال بوون به سه ره له شکری کوردان سه رکده کانی تورک له (ئهرز رۆم) له ریگه پێگه

(مه لا مه حمود بایه زیدی) گفتوگویان له گه ل میر به درخان کرد، به لام به ره له وهی مه لا مه حمود بگه پیتته وه عوسمان پاشا هیرشى کرده سه شارى جه زیره. مه لا مه حمود گه پرا یه وه لای عوسمان پاشا به لام ئه و گرتى و به زیندانى ره وانهى ئه ستانبولی کردو نامه یه کیشى بۆ سولتان نووسی که ئه و مرۆقه هاوپه یمانه له گه ل میر به درخان و خیانه تی له ئیمپراتۆریه تی عوسمانلى کردوه له ئه نجام مه لا مه حمودیان دوور خسته وه بۆ (وان) بی ئه وهی له راست و دروستی مه سه له که بکۆلنه وه.

به هه ره نرخیك بوو له ئه نجامدا ده ولته تی عوسمانلى توانی هه ندیک له سه ره کرده کورده کان ده سه ته به ره بکاو بۆ لای خۆی پابکیشى تا له کۆتایی دا که (یه زدان شیڕ) که سیکی نزیکی به درخان به گ بوو که سه رکدایه تی هیژیکی گه وهی ئیماره تی بۆتانی ده کرد شارى جه زیره ی پایته ختی ئیماره تی ته سلیم به له شکری عوسمانلى کرد که ئه مه ش بووه هۆی وه به ردانی جه نگاوه رانی کورد له به ره ئه وهی که کارگه ی (چه ک و عه مبار) له جه زیره بوو. شاره که یان خاپوورو ویران کرد میر به درخان چوو ه قه لای (ئاروخ) گه مارۆیان داو دواى شه پێکی توندو درێژخایه ن ئازوقه و چه ک و تفاقى شه پریان پی نه ما له (12-8-1847) ته سلیم بوون و بردیان بۆ ئه ستانبول بۆ لای سولتان و ئه ویش عفوی کرد دوور خرایه وه بۆ جه زیره ی (کریت) له یۆنان. له ویش به شدرای شه پری کردو (مه دالیای ئازایه تیان پی دا) له سه ره داواى خۆی چوو بۆ شام.

به درخان بهگ به درپژایی ژییانی ئه و کاره ساته ی پووخواندنی ئیماره تی بۆتانی له بیر نه کرد که له پژی نزیکتین که سی خۆی خیانه تی لی کرا.

هۆکاری خیانه تی یه زدان شیر ئه وه بوو له کاتی پشتگیرکردنی به درخان بهگ بۆ عوسمانلیه کان له دژی سه عید بهگ جهنگا شان به شانی سوپای تورک گرتنی قه لای (کورنیل) سه عید بهگ خالی یه زدان شیر بوو وه زیندانی کردنی (میر سیف الدین) ئه مانه هۆکاربوونه له گه ل چه ندین گرفتسی تر که له نیوان خۆیاندا پووی داوه ته ماعدانی عوسمانلیه کان به یه زدان شیر بۆته هۆی ئه وه ی خیانه ت له میر به درخان بکات و. دوا ی تی ک شکانی ئیماره تی بۆتان به درخان بهگ و سالیج بهگ و ئه سعده ی برا بچووکیان و خیزانه کانیا ن به دیلی له 19 ئه یلولی 1847 گه یانده ئه ستانبول سوپای عوسمانلیش ناوچه که یان تالان کردو هه رچی



دانشتوو ه کان دووهم له پراست (میر جه لاده ت)  
وه ستاو له ناوه پراست (مه مدوح سه لیم بهگ)

خانوشی هه‌بوو پوو‌خاندیان ئه‌وه‌ی کوژراو ئه‌وه‌ی تریشیان دوورخسته‌وه ملک و سامانه‌کانیشیان ده‌ست به‌سه‌رداگرت و فرۆشتیان به‌نرخ‌ی (15) هه‌زار قرۆش هه‌ندیکی له‌سه‌رکرده‌کانی سوپای به‌درخان به‌گ‌خۆیان به‌ده‌سته‌وه نه‌داو به‌رگریان کرد له‌وانه (خان مه‌حمود) تاكو 19 ئه‌یلولی 1847 شه‌پ‌ی کرد دوا‌ی ئه‌وه‌ی به‌فیل گرتیان پێیان گوتبوو ژیانته‌ به‌سه‌لامه‌تی ده‌پاریزین که‌چی دوا‌ی و ده‌رنه‌چوو زۆریان ئه‌زیه‌ته‌ دابوو. دووریان خسته‌وه بۆ باکووری بلغاریا بۆ (بوستۆک) به‌لام (نور الله به‌گ) به‌رده‌وام بوو له‌شه‌پ‌ پووی له‌ چیاکان کرد تا سالی 1849 چوو بۆ (ئێران).

دوا‌ی پوو‌خانی ئیماره‌تی بۆتان (سولتان) توانی ده‌سته‌لاتی به‌هێز له‌ناوچه‌که‌ په‌یدا بکاو خه‌لگیکی زۆر بۆلای خۆی پابکێشی و ویلایه‌تی کوردستانی پیکه‌ینا.

میر به‌درخان ئه‌و ماوه‌یه‌ی له‌شاری (قندیه‌ی) کریت بوو مانگانه‌ی خۆی و ئه‌وانه‌ی له‌گه‌لی بوون 20.000 قرۆشیان بۆ بریپوونه‌وه له‌جیات‌ی و ئه‌و ملک و سه‌روه‌تو سامانه‌ی لێیان داگیرکردبوون له‌لایه‌ن حکومه‌ته‌. بۆ ماوه‌ی 10 سال له‌ کریت مانه‌وه زۆری باشیان بۆ سولتان کرد، توانی باوه‌ریه‌کی باش به‌ده‌سته‌ به‌هێنیت له‌ ئه‌نجامی ئه‌وه‌ی توانی ئه‌و ئازاوه‌ و پشپویه‌ی له‌نیوان مه‌سیحی و موسلمانان دا‌هه‌بوو ئاسایی بکاته‌وه، تا له‌وئ‌ ژیا‌نی به‌سه‌ر ده‌برد توانی باوه‌ریه‌کی باش به‌ده‌سته‌ بێنیت. هه‌رده‌م ئامۆژگاری ئه‌وه‌ی ده‌کردن ئه‌و گرفت و کێشه‌کانی نێوانیان به‌هێمنی چاره‌سه‌ر بکه‌ن له‌ سالی 1858 سولتان بریاری لیبوردنی بۆ به‌درخان به‌گ‌ ده‌رکردو پێی په‌یدا بگه‌ریته‌وه بۆ ئه‌ستانبول ئه‌ویش له‌ ئه‌نجامی ئه‌وه‌ی کاری باشی ده‌کرد بۆ ئیمپراتۆری تورک دواتر سولتان په‌له‌ی پاشایه‌تی په‌یدا<sup>3</sup>. دوا‌ی ئه‌وه‌ سه‌فه‌ری شامی کردو له‌وئ‌ نیشه‌ته‌جی بوو.

<sup>3</sup> به‌ دوا‌ی تیکشاندنی ئیماره‌تی بۆتان سولتان عبدالعزیز (مدالیای شه‌پ‌ی کوردستانی دروست کرد 1847 درا به‌ عوسمان پاشاو ئه‌و سه‌ربازانه‌ی به‌شداری شه‌پ‌ی گرتنی

سالەكانى دوا نەمرى لەوئى ژيا لە سالى 1869 كۆچى دوايى كرد. لە شام لە گەرهكى  
(ركن الدين) لە گۆرستانى (مولانا شىخ خالد نەقشبنەدى) نىژراوه<sup>(4)</sup>.

---

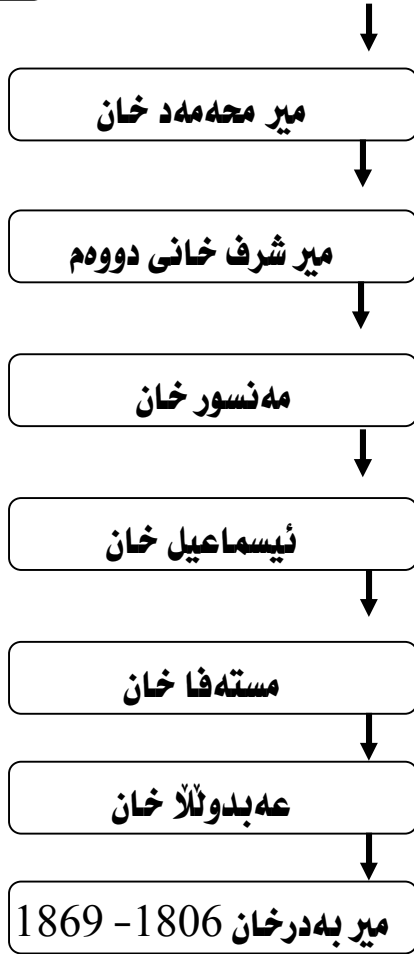
جەزيرەى بۆتانيان كوردبوو. يەكەم: پووى يەكەمى ميدالياكە (پووى جەنگاوەران) پووى  
دووەم (قەلاى ئاروخ لەسەر چيا).

<sup>4</sup> . مير بەدرخان لەژيانى زۆر ژنى هيناوە، بەلام كاتىك كۆچى كرد تەنها (4) ژنى بە  
پەسمى هەبوو (بۆ زانيارى زياتر سەيرى پەرتوكەكەى (ماليسانژ) بەدرخاننەون فى جەزيرە  
بوتان 1998 بەكە.



دارای ژپانی به درخانییه‌گان

میر شرف خانی یه کهم



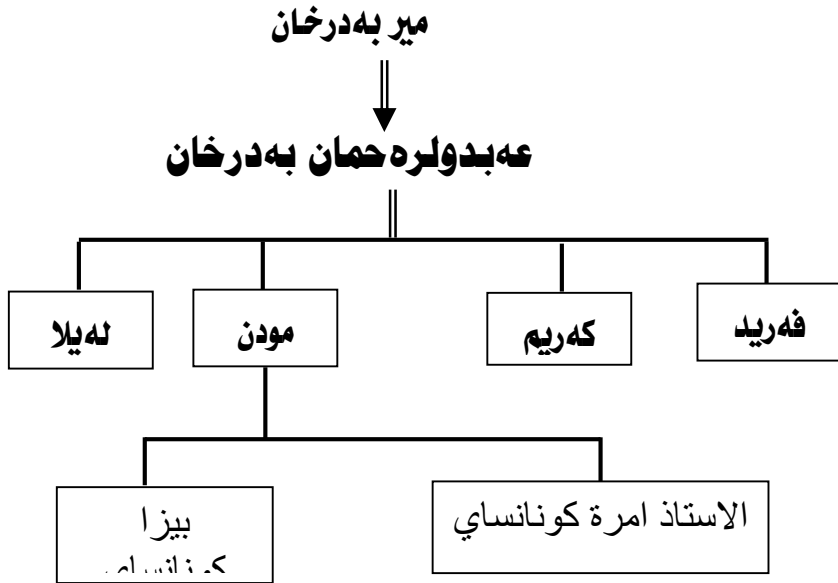
**عەبدوئالا خان**

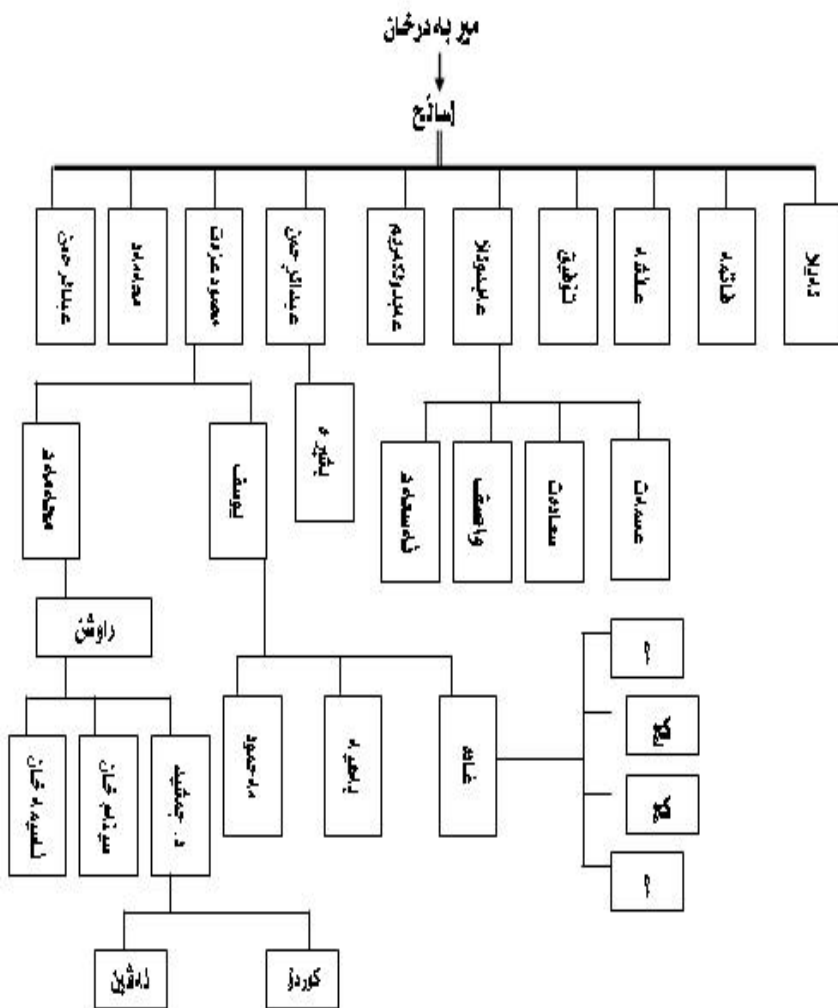
1. نەسەد 2. مېر بەدرخان 3. سالىح

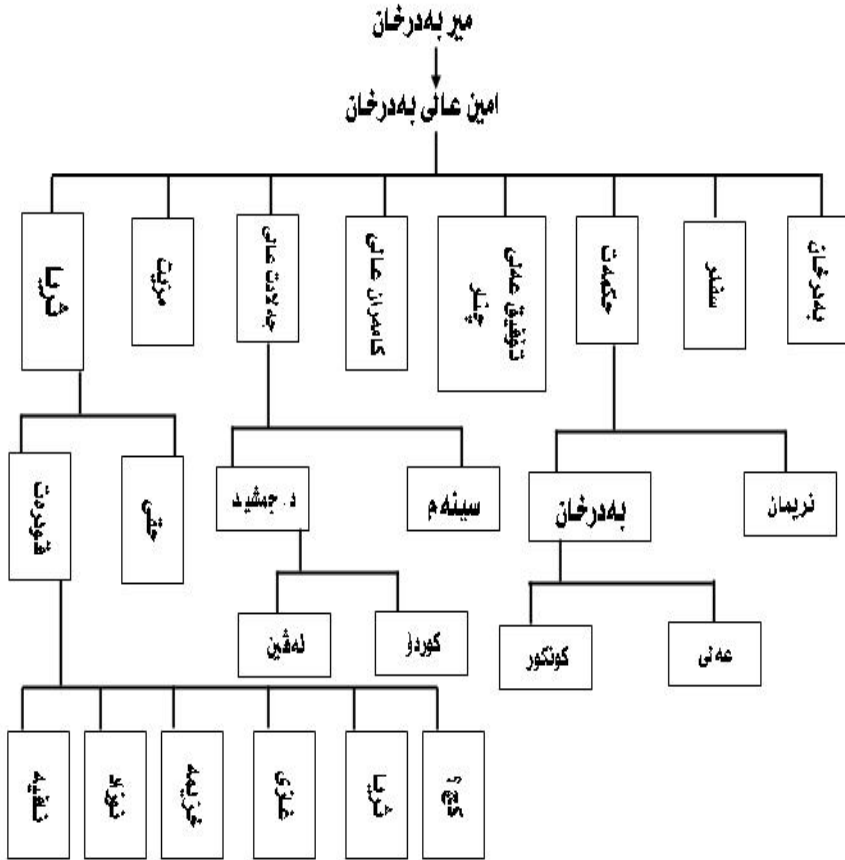
**مېر بەدرخان 1806-1869**

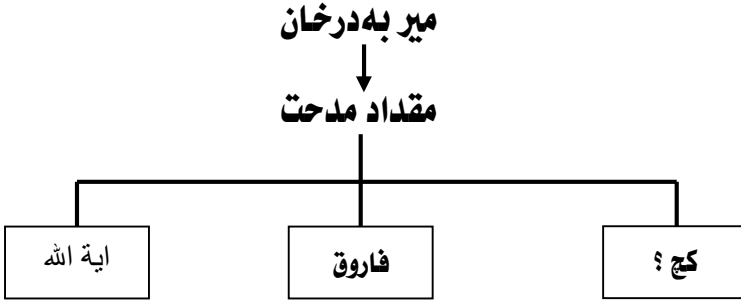
ز	كوپراڻى مېر بەدرخان	ز	كچانى بەدرخان بەگ
1.	تېلى حەمىد	1.	نەفىسە
2.	تاهىر موخلىس	2.	فەخرىيە
3.	فەرىد عوسمان نورى	3.	سامىيە
4.	نەحمەد خەلوسى	4.	سارىيە
5.	بەحرى رەزا	5.	(زىرە) مىرەم
6.	نەحمەد بىرى پاشا	6.	حەلىمە
7.	مستەفا على شا	7.	لەيلا
8.	نەمىن على بەگ	8.	شەفىقە
9.	مەمەد نەجىب شا	9.	زەرىفە
10.	يوسف كامىل	10.	عائشە
11.	حەسەن فەوزى	11.	فاتمە

زلیخه	.12	خه لیل رامی	.12
زیرجد	.13	مقداد مدحت	.13
عه زیزه	.14	حوسین که نعان پاشا	.14
ئامیه - ره بیعه	.15	محمه د عالی	.15
ئامینه	.16	خالد سیف الله	.16
ماریا	.17	عه لی شامیل شا	.17
روقیه	.18	سعد الله	.18
ئاسیا	.19	زبیر ادم	.19
	.20	عه بدولره حمان سامی	.20
	.21	مراد ره مزی	.21









ده‌رووی دووهم :

## نه‌مین عالی به‌درخان (1851-1926)



نه‌مین عالی به‌درخان له سالی 1851 دا له‌دایک بووه، قوناغه‌کانی خویندنی له قوتابخانه تاییه‌تیه‌کانی که تاییه‌ت بوو به‌منالانی میرانی سولتان ده‌یخویند له نه‌ستانبۆل به‌شی (مافزانی) ته‌واو کردووه، نه‌مین عالی که سایه‌تیه‌کی پۆشنبیریو شاره‌زای لی‌هه‌لگه‌وت و که سایه‌تیه‌کی باوه‌ر به‌خۆ بو به‌توانایی و لی‌هاتووی خۆی ده‌یتوانی کار بکات به‌تاییه‌تی نه‌و له‌سه‌ر ده‌ستی شاعیری گه‌وره‌ی کورد (حاجی قادر) په‌روه‌رده ببوو پۆشنبیری و هۆشیاری و خۆشه‌ویستی کوردستانی له‌لایه‌ن (حاجی قادر)



کەوتبوو دلی میر). بەرپرسیارەتی<sup>5</sup>. بئەمالە میڕ کەوتبوو سەرشارانی ئەمین عالی وەکو کۆرە گەورە هەلس و کەوتی دەکرد پێبازی باب و باپیرانی گرتبوو بەر هەستیکی بەرزی کوردایەتی لەدڵ دابوو.

لە ساڵی 1877 ئەمین عالی بەشداری شەری نێوان عوسمانلی و پووسی کرد بەلام بەبی ئەوەی بچەنگی لەبەرەکانی جەنگ گەرایەو.

لە ساڵی 1889 لەگەڵ مدحت پاشا بەیەکەو هەولیاندا بۆ داگیرساندنی شۆرش لە ئەستانبول و پوویان لە کوردستان کرد لە (ترابزۆن و جیوالک) چاویان بە بەگو میرو سەرە کە هۆزەکان کەوت و کۆبوونەو هەیکیان کردو پلانی پزگارکردنی کوردستانیان داناو چون هێرشی بکەن سەر سوپای تورک و بەسەریاندا زالبین لەگەڵ ئەم هیزانە پوویان لە کوردستان کرد، بەلام بەر لەوەی شەپ بکەن سوپای تورک لە پێگای جاسوس و بەکری گێراوانیەو ئەگا دار کرانەو و ئامادە باشی خۆیان وەرگرت لە پووبەر پو بوونەو هە شەپێک ئەگەر پووبدات بۆیە تورک هێزێکی گەورە سەربازیان کۆ کردەو. هێزەکانی کورد بەر لەوەی بگەنە کوردستان

---

<sup>5</sup>. دواي ئەوەی بەدرخان عبدالله خان کۆچی دوايی کرد. بەرپرسیارەتی بئەمالە کەوتە سەرشارانی ئەمین عالی بەدرخان. لەبەر ئەوەی بئەمالە بەدرخانەکان جێگەبەکی تاییبەت و دیاریان هەبوو لەناو گەلی کوردا. بۆیە میرانی عوسمانلی گرنگیان پێدان، بۆ ئەوەی هاوڵاتیانی کورد زیاتر لە دەورەیی ئەو بئەمالە بە کۆببنەو 13 کەسیان لە کورانی میڕ کردن بە (میر)، والی و زاپیت لە دەورەوی کوردستانی دانان. ئەوەی بەدرخانەکان ئەوانەن لە شاری (ئەلقە یوم) دەژین لە میسر بە (والی) دەناسرین چونکە کاتی خۆی ببونە والی ئەم شارە بۆیە بە بەدرخان نانسرین، لەبەر ئەوەی ئەوان کاتی خۆی دەسلەت داربوون گرنگی زۆریان پێ دەدا لەلایەن دەسلەتدارانی عوسمانی. لەبەر ئەوەش ئەوانەیان دەکرده میرو والی چونکە دەیانزانی ئەوان بئەکی باب و باپیرانیان بۆتان لەبیر ناکەن هەردەم لەبیری پزگاری و سەر بەخۆی کوردستان دان نەبادا شۆرشێک بەرپا بکەن لەبەر ئەم هۆکارانە سولتانی عوسمانلی وای پێی باشتەر بوو هەردەم لەژێر دەسلەلاتی خۆی دابن هەر بۆیەش کارو فرمانی پێی دەدان.

له‌نیوان ترابزۆن و ئه‌رزه‌پۆم و له‌نزیکا له‌گه‌ڵ هه‌یه‌کانی (بایبورت) عوسمانلی توشی شه‌پ هاتن هه‌یزی کوردان به‌ناچاری کشانه‌وه بۆ چپای (ارغانی) دوا‌ی شه‌په‌کی سه‌خت و دره‌زه‌یه‌ن هه‌یزی کورد له‌م شه‌په‌دا شکا. هه‌ردوو سه‌رکرده‌ گیران. له‌ئه‌نجامی شکستی ئه‌م راپه‌پینه ئه‌مین عالی و مه‌ده‌ت به‌گی برای و منالانی به‌درخان له‌ ئه‌ستانبول باری ژیان و گوزه‌رانیان لاوازو خراپ بوو برایانی تریان که کاربه‌ده‌ستبوون له‌ حکومه‌تی عوسمانلی له‌به‌ر چاوی حکومه‌ت که‌وتبوون. هه‌ر له‌به‌ر ئه‌م هه‌یه‌ش (سولتان عبدالحمید) به‌خۆی که‌وته کارکردن و تیکرای منالانی به‌درخانی خسته ژیر چاودێری خۆیه‌وه ده‌ست به‌سه‌ری کردن. هه‌یزی به‌درخانیه‌کان ئه‌وکات له‌ ئه‌ستانبول نزیکه‌ی (3000) ده‌بوون بۆیه‌ وایان لێ کردن ماوه‌ی هه‌یچ بزوتنه‌وه‌یه‌کیان نه‌بی و هه‌موو رینگاکیان لێ گرتن ناو بانگی و ناوداری به‌درخانیه‌کان سنوری تورکیای تی پهراندبوو به‌تایبه‌تی ئه‌و کات (عبدالرزاق نجیب بدرخان) سه‌رۆکی به‌شی میوانخانه‌ی سولتان بوو. توانیبویان تیکه‌لی و دۆستایه‌تی له‌گه‌ڵ (پووس و فره‌نس و ئینگلیز) دا په‌یدا بکه‌ن.

له‌ ترسان سولتان ناچارما له‌نیو ئیمپراتۆریه‌تی عوسمانلی کارو فرمانی پیدان، تا په‌رش و بلاوبینه‌وه هه‌ر یه‌که‌کی نارده شوینیک. بۆ ئه‌وه‌ی بواری ئه‌وه‌یان بۆ نه‌په‌خسیت کاریکی وا بکه‌ن کاریگه‌ری هه‌بیت بۆ سه‌ر حکومه‌ت.

ئه‌مین عالی به‌درخان باوکی میر جه‌لاده‌ت کرا به‌ (مفتش) دادگا له‌ ئه‌ستانبول انقره. قونیا - به‌م شیوه‌یه‌ حکومه‌ت توانی خۆی له‌وانه نزیک بکاته‌وه هه‌موو رینگایه‌کیان لێ گرتن.

له‌ ساڵی 1898 نامه‌یه‌ک که‌تیایدا ئیمزای چه‌ند که‌سه‌یه‌تیکی به‌درخانیه‌کانی تیدابوو، که‌وته ده‌ست حکومه‌ت، که‌تیایدا وایان له‌گه‌ڵ کورد کردبوو بۆ ده‌ستپه‌یکی شۆرش. ئه‌مین عالی و براکه‌یان بۆ ماوه‌ی 3 مانگ زیندانی کرد دواتر ئازادیان کردن.

له‌ ساڵی 1906 کاتیک سه‌رۆکی ئیستخباراتی (هه‌والگری) سولتان کوژرا. سولتان نه‌وه‌ی به‌درخانیه‌کانی تاوانبار کرد به‌تایبه‌ت عبدالرزاق نه‌جیب بدرخان و عه‌لی

شامیل به درخان بۆ (لیبیا) دوور خزانه وه ئه مین عالی به درخان و سالیج به درخانی برای بۆ (سپارته) دوور خزانه وه له سالی 1908 سولتان له ژیر ته وژم و فشاری نه ته وه ژیر ده سته کانی حکومتی



له چه په وه: مه زیهت، جه لادهت، کامران

دانیشتوو: سه نیعه ی دایکایان

عوسمانلی ناچار کرا کار به و به ندانه بکات که له ده ستوری سالی 1876 دا هاتیوو ناوه پۆکی به نده که به م شیوه یه بوو (نازادی - عه دالهت و مساوات) له نیو هه موو گه لانی له سنووری فه رمانپه وای عوسمانلیدا ده ژین. دوا ی پراگه یانندن و کار پی کردنی ئه م به ندانه نیشتمان په روه ران و پۆشنبیرانی کورد به فه رمانی حکومت دوور خرابوونه وه جاریکی تر گه رانه وه ئه ستانبول ئه مین عالی به درخانیش یه کیک بوو له وانیه گه پاره بۆ ئه ستانبول دهستی به کاری پۆشنبیری و هۆشیاری و په روه رده کرد له سالی 1908 ئه مین عالی به درخان و شه ریف پاشای کوری عبیدالله (عبدالقادیر ئه فه ندی) جه نپال (ئه حمده زول که قال) کۆمه له یه کیان دامه زرانند له ئه ستانبول به ناوی (کۆمه له ی کوردی

بۇ پېشكەوتن و بلندى) له سالى 1909 داخرا. ناچار كۆمەلەيەكى تريان دانا بەناوى (كۆمەلەي كوردى بۇ بلاوكرندنەوى زانين).

يەكئەك له گرنگترين چالاکيەكانى ئەو كۆمەلەيە ئەو بوو قوتابخانەيەكيان له (چەنبەرى تاش) كردهوه عبدالرحمن بەردخان بوو بەپيۆه بەرى دواتر منالانى بەدرخاننەكانى كۆمەلەيەكيان دانايە ناوى (كۆمەلەي كوردى بۇ كاروبارى كۆمەلەيەتى).

كە سولتان هەستى بەوه كرد منالانى بەدرخاننەكانى لە ژۆر فەرمانى ئەودا نين خەرىكى جم و جۆلى كوردايەتین. برپارى دورخستنه وه يانيدا بەتايبەت ئەمىن عالی بەدرخان هەر جارهى رەوانەى شوئىنكيان دەكرد وهكو (عكا) - نابلوس له فەلەستين - سالونىكى له يونان، شارەكانى ترى توركان ئەنقەرە - قوتيا، سپارته. له سالى 1919 سەبارەت بە دۆزى كورد پەيوەندى بە ولاتانى سەرکەوتوو (غرب) كرد له سەرووى هەمويانەوه لىپرسراوانى ئىنگليز بە مەبەستى وەرگرتنى پشتگىرى و يارمەتى. له هەمان كاتدا تورك ويستيان بە والى ديار بەكر داينين بەلام لىي دلنيا نەبوون و رەفزيان كردهوه زانيان ئەمىن عالی دەست بەردارى بىرى سەربەخويى و نازادى كوردستان نابيتت و بە پلە و پايە ناى گۆرپتەوه له سالى 1922 كاتئەك كە مالىستەكان دەسەلاتيان گرتە دەست له ئەستانبۆل برپارى كوشتنى نيشتمان پەرورەنى كورديان دەركرد ئەم برپاره بەدرخاننەكانىشى گرتەوه بەتايبەتى. پييان وابوو بەدرخاننەكان بىر له جيا بوونەوهى كوردستان دەكەنەوه له دەولەتى تورك. ناوى ئەمىن عالی و هەر پيئنج كورپەكانى - سورەيه بە جەلادەت، كامەران، توفيق، سەفدەر، لەئىولىستى ناوہكان ناويان هەبوو.

لەبەر ئەم برپاره نيشتمان پەرورەران خويان دەشاردەوه له توركيا دەر دەچوون تا دەر بازبن و نەكەونە دەستى حكومەت.

ئەمىن عالی و كورپە گەرەى سورەيه چوون بۇ مىسر له قاھيرە نيشتەجى بوون. مير جەلادەت و كامەران و توفيق و سەفدەر لەگەل (حقى) كورپى سورەيا توانيان لەرپىگای سورەيه دەر بازبن و چوون بۇ ئەلمانيا نيشتەجى بوون و دەستيان بە خويندن كرد.

ئهمین عالی - دامه زرینه ری کۆمه لهی ترقی و والتعاون کوردی.

دامه زرینه ری جمعیه نشر المعارف کردی (کۆمه لهی زانین و بلاوکردنه وهی کوردی) سه رۆکی دووهم له (کۆمه لهی خه باتی کوردستان) بووه (جمعیه نهضة کردستان) دامه زرینه رو سه رۆکی (کۆمه لهی پیکهستنی کۆمه لایه تی کوردی بوو مفتشی دادگا بووه له دادگای انقره و قوتیا. دواتر دووخرانه وه (ئه سپارته) بۆ جاری دووهم گیراوه و دوور خرا نه وه بۆ (عکا) سی سال له وی مانه وه له (نابلس) فه رمانبه ری کردووه ئهمین عالی دهستی شیعر نووسینی هه بووه سالی 1926 له قاهیره کۆچی دوا ی کرد.

ئهمین عالی به درخان 6 کورپو کچیکی هه بوو کچه که ی به ناوی (مه زیه ت) کورپه کان (سوره یه، حکمت، جه لاده ت، کامه ران، توفیق، سه فده ر به درخان بوو). دوا یی حکومه تی تورکی نازناوی به درخانیه کانی گۆپی ئه وانه ی له تورکیا مابوونه وه پاش ناوی کردن به (چنار). هه ندیکی بی (کۆتایی) کردبوو ئه وانه ی مصری کرپوو به (والی) ناویان به دوا داچوو به والی.

به لام ئه وانه ی پیشووتر که مابوونه وه به ناوی خۆیان (بدرخان) مانه وه.

ده‌رووی سییه‌م :

## مه‌مه‌د سالج به‌درخان

1915-1874

ناوی مه‌مه‌د مه‌حمود سالج عه‌بدوللا خانی نازیزی- باپیری سالج برای میر به‌درخانییه که دوی ئه‌وه‌ی میری بۆتان و بنه‌ماله‌که‌ی دوور ده‌خرینه‌وه بۆ شام. له سالی 1874 له شاری (لانقی) به‌ی سوریه مه‌مه‌د سالج به‌درخان له‌دایک بوو. له ته‌مه‌نی 5 سالی دایکی له‌یلا خانی به‌درخان کۆچی دوی کرد. ئه‌و به‌هیمنی مایه‌وه. داپیری به‌خیوی کرد. له‌ته‌مه‌نی 8 سالی‌دا باوکی گیراوه. داپیری ئه‌وی برده بۆ مزگه‌وت له‌دیمه‌شق بۆ خویندن. دواتر چۆته قوتابخانه‌ی چه‌قماچی حکومی دوی ته‌واو کردنی ئه‌م قوتابخانه‌یه چوو بۆ قوتابخانه‌ی پووشدی. له‌ته‌مه‌نی پانزه سالی له‌ ئاماده‌یی له‌شکری وه‌رگیرا به‌لام پاش دوو سال وازی هیناوه. دواتر چوو بۆ قوتابخانه‌ی الیانس له‌ قودس به‌لام ته‌واوی نه‌کردو گه‌رایه‌وه بۆ دیمه‌شق. ئه‌م ده‌یویست له‌ پێگه‌ی پووشنبیری و هۆشپاری خزمه‌تی به‌ میلیه‌ته‌که‌ی بکات. عه‌ره‌بی و تورکی باش باش ده‌زانی. شاره‌زایه‌کی باشی له‌ زمانی فه‌ره‌نسیدا هه‌بوو ئاگاداری پووشنبیری پوژئاوبوو به‌ چاکی. ئه‌ویش پێچکه‌ی کوردایه‌تی گرتبوو هه‌روه‌ک بابو باپیرانی هه‌موو زولم و زۆره‌کانی عوسمانلی باش ده‌بینی ده‌ره‌ق به‌ میلیه‌ته‌که‌ی که ئه‌نجامی ده‌دا.

له‌ سالی 1908 دوی ئه‌وه‌ی ده‌ستووری عوسمانلی راگه‌یاندره‌. کوردپه‌روه‌رو پووشنبیرانی کورد بۆ ماوه‌یه‌کی باش کارو خه‌باتیان کردو چه‌ندین کۆمه‌له‌ و پێکخراویان دامه‌زراند. له‌ سالی 1910 کۆمه‌له‌ی هیتی له‌لایه‌ن چه‌ند پووشنبیریکی کورد دامه‌زرا.

دامه‌زرینه‌رانی ئه‌م کۆمه‌له‌یه

(( مه مدوح سه لیم بهگ، خه لیل خه یالی، قه دری بهگ، نه کره م جه میل پاشا )) م. سالج به درخان چالاکترین نه ندامی نه م کۆمه له یه بوو، نه رکی سه ره کی نه م کۆمه له یه بلاوکردنه وهی رۆشنبیری و هۆشیاری کۆمه لایه تی بوو بۆ له نیو کورداندا. نه م ریکخواوه چه ند گۆفاریکی به زمانی کوردی و تورکی بلاوکرده وه له وانه: ﴿گۆفاری رۆژی کورد، یه کبون، هه تاوی کورد﴾ دیارترین نووسه رانی نه م گۆفارانه م. سالج به درخان بوو هه ر بۆیه ش گیرا به تۆمه تی نه وهی له دژی ده وله ت ده ینوسی. له بهر نه وهی گیرا نه یه توانی وه کو پیویست له (هه تاوی کوردا) بابه ت و نوسین بلاوکاته وه. دوا ی گرتنی نه وه له سالی 1913 گۆفاره کان هه والی گرتنی نه ویان بلاوکرده وه. نه م گۆفارانه ده ورکی گرنه و به رچاویان هه بوو له هۆشیار کردنه وهی گه ل و بلاوکردنه وهی نه ده بو میژوویه کۆمه لایه تیه کاندا له سالی 1915 م. سالج به درخان کۆچی دوا یی کرد بۆ یه کجاره کی مالئاوایی له دنیا ی نووسین و رۆشنبیری کوردی کرد.

ده رووی چواره م :

## سوره یا به درخان

1938-1883



سوره یا کورپی ئەمین عالی به درخان له سالی 1883 له سوریا له دایک بووه ئەندازیاری کشتوکالی ته واوکردوه له ئەستانبۆل له سالی 1906 تا وانبار کرا به وهی یه کیک بووه له وانە ی ره ضوان پاشایان کوشت ئە وکات له نوسینگە ی سولتان کاری ده کرد له بهر ئە م هۆیه دورخرایه وه . دوا ی راگه یانندی ده ستوری دووم له سالی 1908 گه رایه وه بوئه ستانبۆل له 1908 تا 1909 خولی دوومه ی رۆژنامه ی کوردستانی ده رکرد دوا ی پروداوه کانی 30 ی نازار له 1909 گه را به وه ی تۆمه تبار کرا که په یوه ندی به و که سانه وه هه یه که کاری سه ربازی ئە نجام ده دن حوکمی اعدامی به سه ر دا درا . به لام سولتان لی ی بوری له سالی 1910 دوور خرایه وه . له سالی 1912 گه رایه وه بۆ ئە ستانبۆل کۆمیتە ی نهینی شوڕشگه یانی کوردی دامه زرانده ده ستی به کاری سیاسی کرد . بۆ جاری دووم فرمانی کوشتنی به سه ر دادرا دوا ی ماوه یه ک له زیندانی رای کردو له سنوری ده سه لاتی عوسمانی چوو ده ره وه پووی له میسر کردو له قاهره گه رسایه وه له سالی 1917 خولی سییه ی رۆژنامه ی کوردستانی ده رکرد له ژیر ناویکی خواز راوه وه به پێوه بهری به رپرس (عه زیزی ئە حمهد ) له 12- ئە یلولی -1917 تا 22 ی کانونی دووم 1918- 11 ژماره ی لی ده رکرد به زمانی کوردی و تورکی ده ریکردوه قه باره ی رۆژنامه که شی 28.0 × 41 سم چوار لاپه ره بووه . له هه فته ی جاریک له ژماره یه ک شه ره فنامه بلاو کرده وه هه تا ژماره 100 . به زنجیره ی بابه تی (1) هه ر له قاهره (کۆمیتە ی سه ره بخۆیی کوردستانی) دامه زرانده بوو سه رۆکی ئە م کۆمیتە یه سوره یا به درخان هه رده م له هه ولی ئە وه دابوو ده دۆزی کورد به دنیا بناسینی هه رده م په یوه ندی به پۆشنبیرانی دوور خراوه ی کورد کردوه وه له هه نده ران بۆ به ده سه ته یانی پشتگیری ده ره کی بۆ مه سه له ی کورد به مه به ستی دامه زرانندی کیانی سه ره بخۆیی له کوردستان . بۆیه هه رده م له هه ولی ئە وه دابوو په یوه ندی دبلۆماسی زیاتر کات له گه ل ئینگلیز . به لام ده سه لاتدارانی ئینگلیز سوره یا به درخان و هاوڕێکانی له ئامانجه سیاسی



نیشتمانیەکیەکیانی دوور دەخستەووە ماوەی ئەوەیان پێ نەدەدان چالاکى سیاسى لەناو بزرکردنى ئىدارەى مەرکەزى. وە گرتەکانى ئىدارەى سەر بەخۆی بۆلاوە کردەووە لەناو کوردستان ئەنجام بەدەن.

لە 5/ئابى/ 1919 عارف پاشا ماردینى سەرۆكى (کۆمەڵەى کوردستان) لەگەڵ سورهیا بەدرخان سەردانى سەرۆكى بیروى سیاسى هیزهکانى ئینگلیزیان کرد بەناوى ئەوەى کە ئەوانە نوینەرایەتى خێزانە (بەنەمالە) فەرمانرەواکانى کوردستانن بە ئامانجى (سەر بەخۆی کوردستان) لە هەمان کاتدا عارف پاشا چوو بۆ (حلب) بۆ چاوپێکەوتن راند (نوێل) لەسەر داواى لێپرسراوى مەدەنى لە بەغدا. کە سورهیا بەدرخان بە باوەرپى لەگەڵى بچپڕى لە هەمان کاتدا سەرۆكى هیزهکانى ئینگلیز (ماک اندرۆ) بۆلاوکراوەیەکی بەزمانى کوردی بۆلاوکردەووە تیایدا ها تیبوو (کە کورد لە کۆنگرەى ئاشتى هەموو مافە نەتەواییەکانى بە دەست دەهینى. دەبى باوەرپى بە فەرمانرەوایی ئینگلیز بهینى. لە هەمان کاتدا سورهیا بەدرخان لە حلب و بەنەپى بۆلاوکراوەیەکی بەزمانى کوردی بۆلاوبکاتەووە بۆ ئیدانەکردنى کارەکانى مستەفا کەمال بەلام لێپرسراوى ئیستخباراتى ئینگلیز لە بەر بەرژوهندى خۆیان بە سورهیا بەدرخانى گوتیبوو بى دەنگى باشتەرىن خزمەتە بۆ کورد.

دەوریکى باشى بینووە لە ئامادەکردنى پەیماننامەى سیقەى (1919-1920) بەلام بپیارەکانى پەیماننامەکە تەنھا مەرەكەبى سەر کاغەز بوون و چیتەر تا سالى (1923) کە پەیماننامەى (لۆزان) مۆرکرا کورد لە هیواو ئاواتەکانى چەندین سالەیان بى بەشکران.

بەهەر حال ئینگلیز بە هەولێ سیاسیانەى خۆى وای کرد کە بزوتنەووەى کورد ئەوکات هیچ نەکات بەرامبەر حکومەتى تورکیا لە بەر ئەوەى لە بەرژوهندى ئینگلیزدا نەبوو کورد چالاکى ئەنجام بەدا لەناوچەکە کاتی کە مستەفا کەمال پاشا حوکمی گرتە دەست ئەستانبۆل فەرمانى کوشتنى سورهیا بەدرخان کامەران بەدرخان و جەلادەت بەدرخان و ئەمین عالی باوکیان دەرکرد.

سورهیا به درخان و لایه نگرانی له سالی 1927 به شداری دامه زرانندی کۆمه له ی خۆببون بوون.

له سالی 1930 له کاتی هه لگی سانی شوژی (ئاگری) له کوردستانی تورکیا، ریگیان نه دا سورهیا به درخان له و ناوچانه ی له ژیر ده سه لاتی حکومه تی فه ره نسیدا بوو جیگریبیت بۆیه دووریان خسته وه بۆ فه په نسا به ناچاری. وه ک نوینه ری خۆببون له باریس مایه وه. سورهیا ده ورکی باش بینیه بۆ ئاشتکردنه وه ی کوردو ئه رمه ن.

سورهیا به درخان به چه ند ناویکی خوازاو په رتوکو به ره مه کانی بلاوده کرده وه: 1- عه زیزی ئه حمه د، 2- ئه حمه د عه زیزی، 3- د. بله چ شیرکو له سالی 1938 له باریس سورهیا به درخان کۆچی دوی کرد کچیکی هه بوو به ناوی (قدره ت) وه کورپکی هه بوو به ناوی (حقی). قدره ت شووی به (راکان هاشمی) کرد، که له بنه ماله ی (مه لیک حوسین) ی ئوردن شه ش مندالی بووه لیی دوو کورپو چوار کچو سورهیا نوزاد - غازی - نافه - خزیمه - ناوی یه ک له کچه کان نه زانراوه، تا ئیستا له ئوردن ده ژین - نه وزاد له بنه ماله ی میر ژنی هیناوه به ره هه کانی سورهیا به درخان زۆرن به چه ندین زمانی چاپو بلاوکردۆته وه:

1. ئه ده بی کلاسیکی میلی کوردی: Lalitterature populairet .classique.kurd

2. پۆلی مرۆقی کورد له کۆمه لگا: Le Femme Kurde etson Vole .Social

3. Citeset Cam pagnes du : .kurdistan

له سالی 1935 سورهیا به درخان ئه م بلاوکراوه کورتانه ی داوه به کۆنگره ی (ئه نترۆ پولوجی) نیو ده وله تی لدبرۆکسل.

4. تاوانباری ئۆتۆمۆبیل له دادگای سان پاریس.

5. حکومتی کوردی عه زیزی - به هاوبه شسی له گه ل کامه ران به درخان به لام نه زانراوه ئه م په رتوکه چاپ و بلاوکراره نه وه یانا .

6. (دۆزی کورد) د . بله چ شێرکۆ به عه ره بی سالی 1930 له قاهیره چاپ و بلاوکرانه وه . کراوه به فاره نسیش .

7. به هاوبه شسی سوره یا به درخان و فاره ج الله زه کی و محمه د عه لی عه ونی شه ره فنا مه یان به عه ره بی چاپ کردووه .

ده رووی پینجه م :

## میر جه لادهدت عالی به درخان

1893-1951



میژوووی گه لی کورد زۆر که سایه تی و بنه ماله ی وای لی هه لکه وتوون به درییژیایی ژیانیان خزمه تیان به نه ته وه و نیشتمان کردووه بونه ته قوربانی دۆزی په وای گه له که یان سهروه ت و سامان و خۆشی تاکه که سیان لا مه به ست نه بووه بیجگه له ئاواره یی و دووری وولات له خه بات به رده وام بوون تا ئه و پۆژه ی له غه ربیی و دووری خاک و زیدی باب و باپیران سهریان ناوه ته وه یه کیک له و که سایه تیان ه ی له دوورخراره یی دا په روه رده بوون و کۆتاییان به ژیان هیئا . میر جه لادهدت عالی به درخانه سه رجه م ژیان ی له پینا و خزمه تی

وشەى پیرۆزى كوردى و خۆشەویستی نیشتمان كرده قوربانى بۆ ھۆشیاری گەل و  
پزگاری كوردستان.

ئەم زاتە لە میژووی گەلی كوردا جیگایەکی پڕ بایەخ و گرنگی ھەیه، لە ژۆر بواردا خزمەتی  
كوردیەتی زمانەوانی، پۆژنامەوانی كاری سیاسی و پێكخراوەیی، ئەدەبی كوردی  
كردووه.

میر جەلادەت لە ڕێكەوتی 1893/4/26 لە ئەستەنبۆل لەدایك بوو كەدەكاتە كوری  
سیاسەت مەدارو پووناكبیری كورد ئەمین عالی بەدرخان. دایكى (سەنیعە چەرکەزە)  
ئەو كاتەى ئەمین عالی بەدرخان موفەتیشى دادگا بوو. لەبەر ئەوەى لەنیو گەلی كورد پێزو  
بایەخى تایبەتیان ھەبوو، حكومەتى عوسمانلى قەدەغەى كردبوو بچن بۆ كوردستان  
دەترسان نەبادا بزوتنەو ھەیهك یا سەرھەلدانیك بەرپا بكەن دژی دەسەلاتى سولتان.  
ئەمین عالی باوكى میر جەلادەت بۆ فیكر كوردنى خویندى منالەكانى بۆ زمان و ئەدەبی  
كوردی. لە كوردستان مامۆستای زمان و حكایەت خوان و گۆرانى بیژى بۆ دەھێنان،  
جەلادەتیش لەگەل خوشك و براكانى لەسەر دەستى ئەوان گەرەو پەرەردەبوو.

بەدرخانپەکان ھەردەم لە ژێر چاودێرى سولتان دابوون ئەوان ھەردەم دۆستایەتى ئەو  
بنەمالانەیان دەکرد كە دوور خرابوونەو ھەو ئەستەنبۆل. حكومەت گومانی لى دەکردن،  
بۆیە ھەر جارەى بەناوى كارو فرمان پەوانەى شوینێكیان دەکردن و جیگایان دەگۆرین،  
میر جەلادەتیش بەر

ئەم پراگواستن و ھێنان و بردنە دەكەوت بەھۆى ئەوەى ژيانى لەگەل باوكى دەبردە سەر.  
ئەم شوینانەى بۆى دوور دەخرانەو ھەكو شارەكانى (ئەستەنبۆل - سپارتە - ئەدرنە  
- قونیا - عكا - نابلس - سالۆتیکى ) بۆیە قوناغەكانى خویندى تا ئامادەیی لەم  
شوینانە تەواو كردبوو، لەگەل ئاوارەبێشدا ھەستى نەتەو ھەییان پتەوتر دەبوو، بەھۆى  
ژيانى دوور خرابەو ھەو ئاوارەیی، میر جەلادەت جگە لەزمانى كوردى زمانەكانى (توركى،  
عەرەبى، فارسى، فەرەنسى، پروسى، ئەلمانى، یۆنانى، ئینگلیزى زانیوھ.

له ته مه نی 18 سالی ده چیتته کۆلیژی جه ننگ به (ئه فسهر) ده رده چیت له شه پری یه که می جیهانیدا به شدار ده بیته، له قه فاقس له به رامبه ره لشکری پووس واجباتی ده بیته. له کۆتایی هاتنی شه پری یه که می جیهانی له ئه نجام ده و له ته ی عوسمانلی تیک ده چیت ئه وکات. جه لادهت، له ئه ستانبۆل تیکه لآو به سیاست ده بیته. له کۆمه له ی پیکه خستنی بزوتنه وه ی کوردا) ده ست به کاری پیکه خستن ده کات به هه ستیکی نه ته وه یی پته و بۆ بزگاری و دروست کردنی کیانیکی کوردی سه ره به خۆ.

دوای سه ره که وتنی بریتانیا له شه ره هه ولی جیگیربونی خۆیدا له کورستان له سالی 1919 میر جه لادهت و کامه ران به درخان و ئه کره م جه میل پاشا و فائق توفیق چون بۆ کوردستان ئه و کات فه رمانده ی سیاسی (میچهر نۆئیلی) لیبو مه به سستی چونه که یان بۆ کوردستان ئاماده کاریه کانی په یمانی (سیقه ر) بوو که مالیسته کان هه ستیان به م کاره کرده بۆیه هیزیان په وانیه ی سه ریان کردن به لآم ئه وان نه که وتنه به رده ست هیزه که - هه ره له نپو هۆزو سه ره که عه شیره ته کورده کان ده گه ران قسه و باسیان له گه ل ده کردن و له سه ره بارو دۆخی ئه وکات و جاره نووسی گه لی کورد ده دوان له گه لیان کاتیکی له سالی 1922 که مالیسته کان حوکمیان گرته ده ست له ئه ستانبۆل فه رمانی کوشتنی سه ره کرده کانی کوردیاندا. ئه و فه رمانه ئه ندامانی بنه ماله ی به درخانیه کانیش گرته وه .

سالی 1922 میر جه لادهت و کامه ران و سه فده ری برای و توفیقی برازای و (حقی) به نیازی خویندن چون بۆ ئه لمانیا. ئه مین عالی باوکیان له گه ل سوره یه و ئه ندامانی تری بنه ماله که یان چون بۆ قاهره (میسر)

دوای سالی 1924 که مالیسته کان ده ستیان به سه ره هه موو ملک و سه روهت و سامانی به درخانیه کان داگرت.

میر جه لادهت له ژبانی له ئه لمانیا ئه دۆلف هتله ری ناسی ئه و ده م هتله ره به بیرو باوه پوری به که سیکی راستو نه ته وه په رست نه ده ناسرا له کاتی سه ره له دانی شۆرشه شیخ سه عید

له‌سالی 1925 جه‌لاده‌ت بۆ به‌شداری له شۆرش له ئە‌لمانیاه گه‌رایه‌وه به‌لام تا ئە‌و گه‌یشته‌وه کوردستان



شۆرش شکستی هینابوو. میر جلاده‌ت ناچارما جاریکی تر به‌هاوکاری عه‌شیره‌ته کورده‌کان گه‌رایه‌وه بۆ ئە‌لمانیا.

ئە‌و کات (سه‌فده‌ری) برا بچوکیان به‌هۆی نه‌خۆشی له ئە‌لمانیا گیانی له‌ده‌ست دابوو. که‌مالیسته‌کان چه‌ند که‌سیکیان له‌بنه‌ماله‌ی به‌درخانیه‌کان به‌ده‌ر هینا بۆ‌لای خۆیان وه‌زیفه‌ی باشیان پێدا بوون. تۆفیق گه‌رابۆوه تورکیا حکومه‌تیش پاشناو بان گۆرپیوون به‌زۆری

کردبوویان به‌ (چنار) فاسیف چناری برازای میر به‌درخان له‌گه‌ل مسته‌فا که‌مال کاری ده‌کرد کرابوو به‌ وه‌زیری په‌روه‌رده.

میر جه‌لاده‌ت له ئە‌لمانیا لیسانسی له یاسا - له‌میونخ ته‌واو کرد، نیازی وابوو نامه‌ی دکتۆراکه‌ی ته‌واو بکا، ئە‌وکات باوکی نه‌خۆش



كەوت و ناچار ما بگە پۈتتەو قاهىرە . ئەو ۱۹۲۶ سالى ئەمىن  
 عالى باوكى كۆچى دوايى كرد مير جەلادەت چوو بۆ لبنان - بيروت .  
 دواى شكستى شۆرشى شىخ سەئىد . كوردىكى زۆر خويندە وارو پۆشنىر پويان لە  
 سوريە و لبنان كوردبوو . ئەو كاتەى مير جەلادەت شىخ لەوى نىشتەجى بوو ھەستى  
 نەتەو ھىي و دوورى نىشتمان واى لى كردن

بىر لە دروستكردنى پۈتتۈرۈشكى نەتەو ھىي بگە نەو بۆ يەكخستنى پۈتتۈرۈش كەل  
 بەرپا كردنى شۆرش ئەو ھىي بگە 1927/2/5 كۈنگرە يەك بەسترا لە شارى (بى)  
 ھەمدونە) لى لبنان سەركۆ ھۆزۇ ئاغا و بەگ وولات پارىتزان تيايدا بە شداربوون . ھەموو  
 كۆمەلەكانى تىرى پۈتتۈرۈش ھەلۈە شاندى ھە . كۆمەلە (خۆبىوون) بە ھەستىكى سىياسى و  
 نەتەو ھىي دروست بوو پاگە يەنرا بە مەبەستى پزگارى كوردستان لە ژىر چە پۆكى تورك .  
 ئەوانەى بە شدارى دامەزراندنى كۆمەلە (خۆبىوون بوون):

((مير جەلادەت، مەمدوح سەلىم بەگ، ھەمزە بەگ، ئەكرەم و قادىرى جەمىل پاشا،  
 حاجۇ ئاغا، ئەمىن پامانى، عەلى رەزا، كەرىم بەگ، توفىق بەگ، كامىل بەگ، سوريە  
 بەدرخان، مەھمەد شوكرى سەگبان، فەھمى لىجەبى، بۆزان شاھىن، حسين پاشا كۆر،  
 ئەھمەد عبدالرحمن ئاغا، موسا بەگ)).

به تیكرایی دهنگ میر جه لادهت عالی به درخان به سه روکی کومه لهی خوئیوون دانرا. ئیحسان نوری پاشاکه سه رکردهی شورش ئاگری بوو. وهک نوینه ری ئاگری به شداری له کۆبوونه وهکانی (خوئیوون) دا کردوه. یهک له برپارهکانی (خوئیوون) بو پشتگیری کردن له سه ره له دانی شوپشی ئارارات له سنوری هه رییمی (بنخته تی) له شکر ئاماده بکری.



ئیحسان نوری پاشا

به و ئامانجهی میر جه لادهت و حاجو ئاغو- ره سول ئاغا له هه رییمی (توری) هیرش بکه نه سه ر بنکه و باره گاکانی قه ره قوئی تورکان. به لام ئه وان نه گه یشتن به ئامانجه کانیان. میر جه لادهت رووی له چپای (ئارارات) کردوو تیکه له به سه ره له دانی (سه ر حه دی) بوو.

له ئه نجامدا راپه رپین شکستی هینا، ئیحسان نوری پاشا و میر جه لادهت چون بو ئیران. محمه د شا په هله وی ده یویست ئه وان له کوردان دوور بخته وه له یه کیك له ولاتان به سه فیری ئیران دایینن. میر

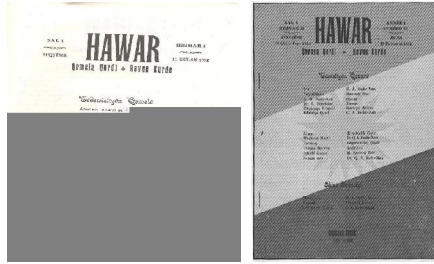


جه لادته نه وهی قبول نه کرد. بویه له ئیران دهریان کرد، ئه ویش پرووی له عیراق کردوو ماوه یه که له کوردستان و به غدا مایه وه.

ئینگلیز نه یان دهویست ئه وه به غدا بمیئته وه خستبوویانه ژیر چاودیریه وه به تایبه تی ئه وکات حکومه تی ئینگلیز له گه ل کوردا ته با نه بوو. بویه میر جه لادته به ناچاری جاریکی تر پرووی کرده (سوریا) له وئ دهستی به کاروباری خه بات کرد.

له گه ل بنه ماله ی جه میل شاو هه مزه ی موکسی و حاجو ئاغاو چه ند پووناکبیریکی تری کورد کومه له یه کیان دامه زرانده به ناوی (جقاتا هاوکاری کورد) به مه بهستی هاوکاری و یارمه تیدانی ئه وه کودانه له باکووری کوردستان کۆچیان کردبوو بۆ سوریه. سوریه له لایه ن فه ره نساه داگیرکرا بوو. په یوه ندی نیوان. فه ره نساه تورکیا باش بوو، فه ره نسا له ژیر کاریگه ری حکومه تی تورکیا نه یان هیشته له کوردستان بمین ئه وه بوو له 1930/8/25 سه رجه م وولاتپاریزو پوشنبریانی کوردیان به زوری برد له شام جیگریان کردن ئه وان هه ش بریتی بوون له (میر جه لادته، حاجو ئاغاو بنه ماله کانی، دکتور نه حمهد نافیز، نوره دین زازا، شاعیر قه دری جان، نه کره م پاشا، محمه د جه میل پاشا، هه مزه ی مه کسی). ئه و کات له به ر کاریگه ری و ده وری وولاتانی داگیرکهر هه ل و مه رجی کاری سیاسی و به ریا کردنی شوورش بۆ کورد ناله بار بوو، میر جه لادته گه یشته ئه وه قه ناعه ته ی که ئیستا بۆ کورد ناله باره ناتواندری پیکه ستنیکی سیاسی ناماده بکریته بۆ شوورش و پرگاری کوردستان .

## جه لادته و رۆژنامه نووسی



میر جەلادەت بریاریدا پێگایەکی تر هەلبژێری، ئەویش هوشیارکردنەوێ کورد بەوێ فیۆرێ خۆیندن و نووسین ببن. بۆیە بریاری کاری پۆشنبیریدا بۆ هوشیارکردنەوێ گەلەکە ی.

لە پۆژانی دوورخراویدا لە شام دەستی بەزانستی زمان کرد. لە ئەنجامی زانین و بەراورد کردنی زۆر زماندا میر جەلادەت توانی ئەلفو بیی لاتینی بۆ نووسینی کوردی دابھێنی. کە پیشتر ئاماژەمان پیکرد کە میر جەلادەت چەندین زمانی بیگانە ی زانیو و شارەزاییەکی باشی لە زمانەکانی بیگانە دا هەبوو.

بۆ ئەنجام گەیانندی بیرو بۆچوونەکانی پیویستی بەدەرکردنی گۆفاریک بوو، بۆیە لە 1931/10/26 مۆلەتی دەرکردنی گۆفاریکی وەرگرت لە حکومەتی فرەنسی بۆ دەرکردنی گۆفاره کە لە سوریا. 3 مانگ بەر لە دەرکردنی گۆفاری هاوار میر جەلادەت کۆمەلە یەکی دانابوو بۆ یارمەتیدانی ئەو کوردانە ی لە باکور لە ئەنجامی پاپە پیندا رویان لە سوریا دەرکرد لە (حەسەکە) حەسەنی حاجۆ بەرپرسیاری ئەو کۆمەلە یە بۆشامیش د. ئەحمەد تاهیر بەگ بوو.

## گۆفاری هاوار



له 1932/5/15 یه که م ژماره ی گوڤاری هاواری چاپو بلاوکرده وه هر له هه مان سالدا په رتوکیکی به ناوی پیزمانی ئه لفو بیی کوردی چاپکرد هاوار مانگی دوچار درده چوو به کوردی له گه ل هه ژماره یه کی دا 3-4 لاپه ره ی به فه ره نسی بوو هه تا ژماره 23 نووسینی کوردی گوڤاره که به پیتی عه ره بی و ئه لفو بیی لاتینی بوو. له دوا ی ئه و ژماره یه نووسینی گوڤاری هاوار بوو به لاتینی.

له ژماره کانی پیشوو تر دا زۆربه ی به ره مه کانی میر جه لادته و کامه رانی برای بوو ئه و کات کامه ران له لوبنان ده ژیا. میر جه لادته هه رده م داوا ی ده کرد به ره مه کانی به زمانی کوردی بنووسن نه که به زمانی بیگانه ی فارسی و تورکی و عه ره بی، ئه و ئه لفو بی یه ی جه لادته پیشتر داینا بوو له هاوار بلاوی ده کرده وه له دوا ی ژماره (4) وه چه ندین که سی تر به ره مه کانیان له نیو لاپه ره کانی هاوار به رچاو ده که وتن، گه لیک له وانه ئه دیب و نووسه ری به توانا بوون، به م جوړه هاوار تا سالی 1943 بویه پیشه نگی زمان و ئه ده بی کوردی، جه لادته له ژماره ی پیشوو له پیزی پیشه وه ی ئه ده وه ی ده نووسی ((هاوار ده نگی زانینه، زانین خو ناسینه، خو ناسین بو ئیمه ریگای پرگاری و خو شیه)).

جه لادته له شام، توانایه کی ئابووری باشی نه بوو، بویه له چه ند باریکی ئابووری ناخوشی ده ژیا، له بهر خراپی باری ئابووری ناچار ما مؤستایه تی زمانی

فەرەنسى و پارىژەرى دەكرد، لە سامحىە لە ژورىك دەژيا ئەم ژورە ناوهندى ھاوارو ميوانخانە و ھەم شوينى نووستنى بوو.

لە ژمارە 20ى سالى 1933دا بە بۆنەى يەكەم سالوگەپرې دەرچوونى گۆڤارى ھاوار مير جەلادەت ئەم چەند دېرەى نووسيوه:

﴿گۆڤارى ھاوار بناغەى زمانى ئىمەى دانا، دەبى بزانين كە زمان ھىمايەكە لەو ھىمايانەى بۆچوونى ئىمە، بەبى زمان ئىمە ناتوانين خۆمان بە گەلىكى ئازادو سەر بلند بزانين وەكو گەلانى تر كەسەر بلندو ناسراون، ھەموو گەلانى دونيا بير لە زمانى خۆيان دەكەنەو، گەلانى ژېردەست ئەوانەى زمانى خۆيان لە بير نەكردوو وەكو ئەو وە وان كە لە گرتووخانەى بەن بەلام كلىلى دەرگا لە دەست خۆيان يېت و ھەر پۆژىك ئەوان بيانە ویت دەردەچن، بەلام ئەو گەلانى زمانى خۆيان لە بير دەكەن، وەكو ئەو گرتوانە وان كە لە گرتووخانە كلىلى دەرگای لە دەست دوژمنەكانيان دايە دوژمنيش دەرگايان لى ناكاتەو، ئىستا ئىمەى كورد كلىلى دەرگا لە دەست خۆمان دايە﴾.

مير جەلادەت ھەردەم چاوى لەو بوو دەرڤەتېكى بۆ برەخسى و بگەپتەو كوردستان بەلام لەدواى سەركوتكردى سەرھەلانى بنەمالەى (عالى يونس) ئەو تىگە يىشتبوو كە لە پۆژگارىكى وا نزيك ناتوانى بگەپتەو بۆ كوردستان لەبەر ئەو بپيارى ژنھينانى دا، ئەو بوو لە سالى 1935 دا رەوشەنى بەردخانى ئاموزاى ھىناو ببون بە ھاوسەرى يەكتر.

رەوشەن خان مامۆستا بوو لەپرووى ئابورىيە وە ژيان و گوزەرانيان باشتر بوو لە ژيانى ھاوسەرپىتى رەوشەن خان و مير جەلادەتدا، كچىكيان بەناوى (سینەم خان) لە 1938/3/21 دابوو. كورپىكيشيان بەناوى (جەمشيد) لە 1939/11/9 دابوو. كورپىكيشيان بەناوى (سەفەر) بوو بەلام ئەو لەتەمەنى يەك سالى گيانى لە دەستدا، رەوشەن خان لە مېردى يەكەميدا كچىكى ھەبوو بەناوى (ئوسىما) ئەو يىش لە گەل ئەوان

ده ژیا (جه مشید) له ئە لمانیا دکتۆری ته واو کردبوو له سالی 1999 کۆچی دوایی کرد، کورپو کچیکی ههیه به ناوی (کورڈۆو ئە فین) ئیستا ئە وان له ئە لمانیا ده ژین.

سینه م خان ئیستا له به غدا ده ژیت له گه ل هاوسه ره که ی ناوی (سه لاح محهمه د سه عدوللایه)، خه لکی زاخویه ئە ویش نووسه رو زمانزان و وه رگیز (ئوسیماش) له قاهره له گه ل هاوسه ره که ی ده ژی له سالی 1939 میر جه لادته ده بیته به به پیره به ری کۆمپانیایه کی جگه ره ی فهره نسی به ناوی (ریگی).

له گه ل ده ست پیکردنی شه پی دووه می جیهانی جاریکی تر گوشاری سیاسی که وته سه ر پۆشنپیرانی کورد له سوریا، حکومه تی فهره نسی له سالانی 1943-1946 دا به زۆری میر جه لادته تیان له شام نیشته جی کرد قه ده غه بوو بجیته دهره وه، ئە م له بهر ئە وه ی حکومه تی سوری سالی 1947 پپی پیدابوو به شداری هه لبژاردن بجی به لام کاتی که بینی له شاره کانی کوردستان ده نگیکی زۆری به ده ست هیئاوه بویه جاریکی تر گه پاندویانه وه شام به زۆری نیشته جیان کرد ئە م نیشته جی کردنه تا سالی 1948 دریزه ی کیشا. له کاتی شه پی دووه می جیهانی میر جه لادته گۆشاریکی تری دهرکرد به ناوی (پۆناهی) به زمانی کوردی ژماره (1) ی له نیسانی سالی 1942 له شام دهرکرد ژماره ی پيشووی له سه ر هه والو دهنگو باسی شه پی جیهانی بووه. به لام دواتر بابته تی زمان و ئە ده بو ویزه ی تیادا بلاو ده کرایه وه تا ئاداری 1945 (28) ژماره ی ئی دهرچوو، به پیتی لاتینی دوا ی ئە وه ی گۆشاری هاوار له سالی 1943 وه ستا میر جه لادته گرنگی به پۆناهی دا. گۆشاری هاوار له پیکه وتی 1932/3/15 تا پیکه وتی 1943/8/15 (57) ژماره ی ئی دهرچوو به لام هاوار چه ند سالیك چاپ و بلاو نه کرایه وه له پیکه وتی 1935/8/18 هه تا 1941/4/15 ئە وه کات کامه رانی برای له لوبنان گۆشاره کی دهرده کرد به ناوی (پۆژانو) به زمانی کوردی - فهره نسی. میر جه لادته له نوسینی کیدا باسی سی پیکه وتنی میژووی ده کات. له ژیا نی هاواردا گرنگو دیارن 1932/5/15 و 1935/8/18 و 1941/4/15.

له میژووی یه که مدا 1932/5/15 دا بانگی هاواری کوردان ده کات به دل و گیان له نئو سنووری کوردان چهند لاپه په یه کی گوڤاری کوردی ده رچوو له کوردان، هاواره، هاواره کی نو، هاواری زانین و زانست ئه و پۆژه له میژوودا به پۆژیکی بزوتنه وهی ئه ده بی و هوشیار ده زانری، له و پۆژه دا کورد بوو به خاوه نی ئه لف و بییه کی کوردی سه ره خۆ. ئه لف و بییه کی جیا له ئه لف و بی ی گه لانی تر.

ئیتر ئیمه له ئه لف و بی زمانی بیگانه ده رباز بووین، ئه و ئه لف و بییه کی میر جه لادته له سالی 1919 دا کاری لی ده کردن له هاوار بلاوی کرده وه. باسی ئه وه ده کات ئه و پۆژانه ی ئه وان له ژیر کاریگه ری سیبه ری زمانی ژیر ده ستیدا کاری ئه ده بیمان ده کرد، ئیستا ئیمه پرگاریمان بوو له ژیر کاریگه ری ئه وان ئیتر ئیمه بووین به خاوه نی زمانیکی سه ره خۆ.

میر جه لادته به رده وام کاری له زانستی زمانی کوردیدا ده کرد تا زیاتر گه شه بکات پیش بکه وی پۆژ به پۆژ شتی نویتری ده خسته سه ره گه شه ی پی ده دا.

له میژووی دووه مدا 1935/8/18 له ژماره 26 ی هاوار بلاوکرایه وه ئیتر وه ستا له ژماره کانی پیشوو تر ئه لف و بی زمانی لاتینی به پیژده یه کی باش بلاوکرایه وه. دوا ی وه ستانی هاوار به به رده وامی نا به لکو جار ناچار بهر کولیک بلاو ده کرایه وه.

له و سالانه دا کورد به پیژده یه کی باش فییری خویندن و نووسین ببون ئه و کات کورد ببوه خاوه نی نووسین و خویندنی خویان. خه لکیکی زوری کورد پووی له قوتا بخانه کرد به مه به ستی فیربوونی خویندن و نووسین، فییری وانیه نیشتمانی ببون ئه وانیه نه خوینده وارو نه زان ببون له سه رده ستی زاناکان فیربوون و هه ستانه سه ر پییان.

میر جه لادته هه رده م بانگه وازی ئه وه ی کردوه باجیتر له ژیر کاریگه ری زمانی بیگانه دیل و به ند نه بینن. ده رباز بیین، بانگه واز ده کات و ده لی مال ویرانینه ئیمه چه ندین ساله به زمانی بیگانه کارمان کردوه. عه بیه شووره بییه ئیوه فییری زمانی

خۆتان بن. مه لێن ئیمه ی کورد بی زمانین بۆ ئیمه پوو پره شییه. شا باشی هه ژاری و پیرۆزی بۆ ئه وانه ی فییری زمانی خویندن بوونه. ئیستا ئه وانه کلیلی فییربونی زمانی خۆیان له گیرفان دایه، له ژێر دیلیه تی زمانی بیگانه رزگاریان بوو. حه یفو مخابن که نوێژ به زمانی تر ده زانن بخوینن بنووسن بۆ ئه وه ی ئه لفو بیی زمانی خۆتان باش بناسن بۆ فییربوون هیچ کاتیگ درهنگ نییه، کاتی فییربوون له چ که سیک نارپاو. ئه وانه ی ئه لفو بیی زمانی خۆیان نازانن زمانی تر زۆر ده زانن پۆژیک دادیت پرسیار بکه ن بلین ئه لفو بیی کوردی چۆنه به لام که س نازانی ئه و پۆژه دووره یان نزیک خوینده واران حه وت سال بی هاوار بوون، وه که ئه وه وابوو که حه وت سال بی ئا و بی باران بن له میژووی سییه مدا: 1941/4/15 ژماره کانی تری پیشووی هاوار 26 ژماره ی لی درچوو له وانه فییری ئه لفو بی بکه ن، له دوا ی درچوونی جاریکی تری هاوار شتی باشتره نوی تر له باره ی زمان بلاوده کریته وه، له ژماره کانی پیشووتردا (ئه لفو بی) م بلاوکرده بووه له داها تودا زیاتر گه شه به زمانی نو سین و خویندن بده م و بلاوی بکه مه وه ریزمان له زمانی کوردیدا در فته تیکی نوییه هه ر زمانیک له سه ر بناغه ی سی هیما پیک دیت. ئه لفو بی ریزمان فه ره نگ. ده ست به بلاوکرده وه ده که یین، ئه گه ر حه ز بکات فه ره نگه کی له گه ل ده بی. به کورتی ریزمان بریتیه له راستی نو سین و راستی گه ت و گوکردن ئه و ریزمانه ی ئیمرو له هاوار بلاوده که مه وه بناغه ی ئه وم له سالی 1929 دا له (حه سه که) دانابوو. له و کاته وه را من کارم تیده کرد پیرار من ریزمانیکی قوتابخانه م له گه ل هه ندیک شتی تر ئاماده کردبوو به لام له گه ل ده ست پیکردنی شه ر نه متوانی چاپیان بکه م.

ئیمه پۆژ به پۆژ پیویستمان به ریزمان ده بی ئه و گه نجانه ی فییری خویندن و نو سین ده بن، دین پرسیار (قواعدی) زمانی خۆیان ده که ن ریزمانیکیان ده ویست له و کاتانه دا من جاریکی تر برپاری چاپ و بلاوکرده وه ی له نوی هاوارمدا. ئه و کات بی ده ستم به دابه شکردنی ریزمانیکی تر کرد. ریزمانی قوتابخانه بناغه ی نو سینی ریزمانی

کوردی، ئیستا ئه و پرێزمانه له هاوار بلاوده که مه وه په رتوکیکی ترم نویسه به ناوی په رتوکی (سینه م خانی) تایبهت به پرێزمانی منالانی بچوک کاتیکی ته واوم کرد له گه ل هاوار چاپی ده که م.

ئه م چه ند دیرانه تایبهت بوون به میژووی هاوار میر جه لادهت چه ندین نویسنی بلاوکردۆته وه تیایدا گله یی و گازانده ی له کوردی زاناو نه زان کردووه . ئه و هه رده م داوای کردووه له داهاتووی نویدا (فیڕین، فیڕین، فیڕین، فیڕکه ن، فیڕکه ن، فیڕکه ن). به رده وام گوتویه تی هه ر کوردیک خویندن و نویسنی هه ر زانستیکی ده زانن ئه وانه فیڕ بکات که نازانن به داوی نه زاناندا بگه پرین و فیڕیان بکه ن فیڕبوون و فیڕکردن ته نیا ریگه یه که بۆ پیشکه وتن. ده توانن خوشترو به ئازادی بژین. رای وابوو تیگه یشتن و فیڕبوون زیاتر بوونه گوړانیکی باشترو چاکتر له پیشتر دیته پیشه وه . چونکه جاران ئه لف و بی به ته نها هه بوو به لام ئیستا پرێزمانیش له بهر ده ست دایه ، بۆ بونی زمانیکی کوردی پاک و پوخت و بیگه رد.



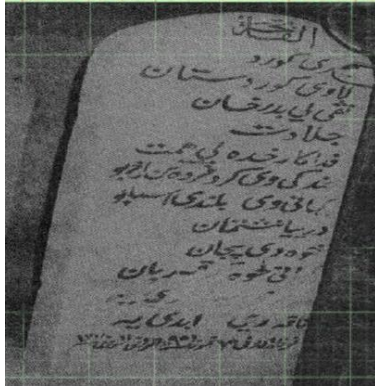
## دوا ساته کانی ژیان و مال ئاوايي مير جه لادته

له بهر خراپی باری ئابوری و ژیانی خیزانی میرجه لادته ناچار بوو دهست به کاریک بکات بو دابین کردنی پیویستییه کانی ژیانی پوژانه سالی 1950 چوو له گوندی (حاجان) له نزیک سنوری سوریا دهستی به کاری کشتوکالی کرد. چه ندین هاوپی دهوله مهندي هه بوو ئه وان دهیانویست یارمه تی بدهن به لام ئه و پازی نه ده بوو به مه. بو ئاودانی په مۆو زهویه کان بیریکی لی دابوو ناوی بیره که ی نابو (بیری قه ده ری) هه ر به و ناو هس نامه ی بو دۆست و ئه ندامانی بنه ماله که ی ده نووسی.

له 1951/7/15 کاتژمیر 9 ی به یانی له ئه نجامی کاره ساتیک که له سه ر لیوی بیره که وه وه ستابوو که وته ناو بیرئ و گیانی له ده ستدا.

چه ند بوچونیک هه یه له سه ر چۆنیه تی مردنی میر جه لادته ده لئین گوایه له سه ر لیوی بیر وه ستاوه تووشی سه کته بوه و که وته ته ناو بیره که وه رایه کی تریش گوایه که وته ته ناو بیرو گیانی له ده ست داوه. میرجه لادته له گۆرستانی شیخ خالیدی نه قشبه ندی له شام له پال گۆپی میر به درخانی باپیری شار دراوه ته وه.

له سه ر کیلی گۆپی میر جه لادته پارچه شیعیکی (قه دری جانی) دۆست و هاوپی نوسراوه وه هه لکه ندراره.



میری کورد

لاوی کوردستان

ناوی به درخان

جه لادهت

فداکاری فده بی هیمهت

هینده کی و بی کو فید دبن اخ بو

گیانی و بی بلند بی ئاسمان بی بو

نه مریه زندیه

ناوی وی ئه به دیه

میر جه لادهت له ژیانی ئاوارهیی و کوله مه رگی پوئشنبیری خویدا بیجگه له ده رکردنی  
 چهند گۆفاریک و چه ندین په رتوکیشی نووسیوه به ره مه کانی:  
 1. ئه لف و بیی کوردی.

2. رێزمانی کوردی.
3. رێزمانی ئەلف و بیی کوردی.
4. فەرھەنگی کوردی.
5. دیباجە ی نوێژی یەزیدیان.
6. دیباجە ی مەولوودی.
7. لاپەرەکانی ئەلف و بی.
8. گۆڤاری ھاوارو پۆناھی.
9. نامە یە ک بۆ مستەفا کەمال.

وەرگێزانی چیرۆک و چەندین نووسین و گوتاری چاپکراو چاپ نەکراوی ھە یە میر جەلادەت و کامەرانی برای جگە لە گۆڤار دەرکردن چەندین پەرتوکی بەنرخیان پیشکەش بە پەرتووخانە ی کوردی کردووە سلاو بۆ گیانی سوارچاکی بنەمالە ی بەدرخاننەکان ئەوانە ی میژوو یەکی پاک و بیگەرەدیان تۆمار کردووە لەنیو لاپەرەکانی میژووی کورددا لە پینا و خزمەتکردنی گەل و نیشتمانەکیان سلاو بۆ مامۆستا و سیاسەتمەدارو پۆژنامەوان و پۆناکبیری کورد میر جەلادەت.

1. ئەم زانیاریانەم لە ئەحمەد قمری بەرواری وەرگرتوووە.
2. لە رێگای گۆڤاری ھاوار توانی جەوانان فیری ئەلف و بیی لاتینی ببن بۆ نووسین و خویندن و ھەر ھەھا توانی یە کگرتووی لەنیو رینووس و شیوہ دیالکتیکی کرمانجی بکا. توانی ئەدەبی میلی لە فەوتان پزگار بکا... توانی ژۆرینە ی چین و توێژەکانی ئاشت بکاتەووە و لیکیان نزیک بکاتەووە.
3. جەلادەت بەدرخان کاتیک لە (میونخ) پروفیسۆر (روسی ھاچ) ی بۆ یەکەم جار چاپیکەوت، بە میر جەلادەتی گوتبوو کاتیک سەیری پەرتوکیک دەکە ی باس

لە كوردستان بکات قسه لەگەڵ ھەر کەسێک دەکەى شتێک لە بارەى کورد بزانی. راستەوخۆ قسه لەسەر بەدرخانپەکان دەکات.

4. يوسف ئەحمەد مەنتەك 2004/9/22 ئەلمانیا

دەرووى پینچەم :

## کامەران بەدرخان

1895-1979



لە پێکەوتى 21 ئاب سالى 1895 لە دمشق لەدايک بوو قۆناغەکانى پەرەدەيى وەکو براکانى بوو و ژياوہ . لە سالى 1922 لەگەڵ جەلادەت بەدرخان بەنيزى خۆيندن پوودەکەنە ئەلمانیا لەنيوان سالانى 1922-1924 لە ميونيخ لەگەڵ يەکتربوون لە زانکۆى لاييک ئەلمانیا دکتۆراى لە صفوف وەرگرتوہ . لە سالى 1947 لە فەرەنسا (سەنتەرى تووژينەوہى کوردى) دامەزاند دەرسى زمان و ئەدەبى کوردى لە پاريس لەبەشى زمانى زيندووى نەتەوہکانى شرق، لەنيوان سالانى 1947-1970 دا دەوتەوہ . لە باريس کارى باشى دەکرد بۆ راکيشانى سەرنجى پراى گشتى دەرھەق بەدۆزى کورد، لە سالى 1948 بە ھاوکارى خويندکارانى

کوردی ئه وروپا گوڤاریکیان دهرکرد له فهره نسا به ناوی (بولتهن) بۆ بلاوکردنه وهی زانیاری دهربارهی کیشی رهوای گه لی کوردو ناساندنی به دونیا. ئه م گوڤاره به زمانی ئینگلیزی و فهره نسی بلاو دهرکرایه وه تا سالی 1960 توانیان زیاتر له 51 ژماره ی لّ دهرکه ن.

له سالی 1949 له گه لّ چهند قوتابیه کی تری کورد کۆمه له یه کی قوتابیانان دامه زراند، به مه بهستی هاوکاری کردنی ئه و قوتابیانه ی که تازه ده گه یشتنه ئه وروپا. ئه م کۆمه له یه ش به ناوی (کۆمه له ی لاوانی دیموکراتی کورد) بوو، عیسمه ت شه ریف وانلی و نوره دین زازاش ئه ندامی دامه زرینه ری ئه م کۆمه له یه بوون تا سه فه ری ولاته یه کگرتوه کانی ئه مریکای کرد، پاپۆرتیکی دهرباره ی وه زعی گشتی کورد پیشکەش به ئه مینداری گشتی نه ته وه یه کگرتوه کان کرد.

له سالی 1961 دا توانی رای گشتی ئاگاداریکاته وه سه باره ت به شوڤشی کوردستانی باشور. دهرباره ی هیرشی درنده ی سوپای عیراق بۆ سه ر هاوالتیانی کوردو له ناوبردنی به کۆمه لی کوردو سوتاندنی گونده کانی کوردستان - توانی پۆژنامه نووسانی بیانی بینه یته ناوچه نازادکراوه کانی کوردستان بۆ دووهم جار سه فه ری نه ته وه یه کگرتوه کانی کرد بۆ گه یاندنی ده نگی شوڤشگیرانی کورد به دونیا.

سالی 1970 چوو ه ریزی هیزه کانی پیشمه رگه ی کوردستانی باشوور له نزیکه وه له گه لیان ده ژیا. چاوی به زۆر خه باتکارانی ئه وکات که وت. سالی 1979 کۆچی دوایی کرد.

له نیوان سالانی 1943-1946 له لوبنان - به بیروت د. کامه ران به درخان  
گۆفاری (پۆژانو - ستیر)<sup>6</sup> ی چاپ و بلاوکردۆته وه.



دهرووی شه شه م:

## رهوشه ن به درخان

1909 - 1992



---

<sup>6</sup> گۆفاری شیر به ئه لفو بیی لاتینی ده رده چوو له سالی 1943 ته نها 3 ژماره ی لی  
ده رچوو. پۆژنامه ی (پۆژانو) له سالی 1942 به زمانی کوردی فه ره نسی چاپ و  
بلاوده کرده وه. 73 ژماره ی لی چاپ و بلاوکرانه ته وه تا سالی 1946.

په‌وشه‌ن به‌درخان کچی محمه‌د سالج به‌درخان و خیزانی جه‌لاده‌ت عالی به‌درخانه. هه‌ردوکیان خزمه‌تیکی زۆریان به‌بزاڤی رۆشنیبری کوردی کردووه. به‌تایبه‌تی جه‌لاده‌ت که له‌نیو رۆشنیبرانی کورد جیگایه‌کی تایبه‌تی هه‌بوو.

په‌وشه‌ن له 11 تموز 1909 له قه‌یسه‌ری له‌دایکبووه کاتیک خیزانه‌که‌یان گوازانه‌ته‌وه بۆ ئه‌ستانبۆل ته‌مه‌نی دوو سالان بووه. باوکی م. سالج به‌درخان ئه‌و کات به‌پێوه‌به‌ری سجات بووه له قه‌یسه‌ری (قیصری). له سالی 1913 گوازاووه‌ته‌وه بۆ شام. باوکی بۆ ماوه‌یه‌کی زۆر بیکار بووه<sup>7</sup>. له سالی 1915 باوکی ده‌ستی به‌کار کرد ئه‌ویش بوبه به‌پێوه‌به‌ری کرێکاران له زیندانی شام، دوا‌ی ماوه‌یه‌ک تووشی نه‌خۆشی بوو له رێکه‌وتی 30ی تموزی 1915 باوکی په‌وشه‌ن به‌درخان کۆچی دوا‌یی کرد. په‌وشه‌ن خان له قوتابخانه‌ی (الشرقی) ده‌ستی به‌خویندن کرد به‌زمانی تورکی دوا‌ی گۆرانکارییه‌کانی جیهان له‌ناوچه‌که‌ تورک ناچار له شام چوونه‌ ده‌روه. به‌عه‌ره‌بی و ئینگلیزی ده‌رسی خویندوه. په‌یمانگای مامۆستایانی ته‌واو کردووه. بووه به‌مامۆستا له سالی 1925 له شاری (کرک) له ئوردن دامه‌زراوه بووه به‌مامۆستای زمان - زمانی تورکی، عه‌ره‌بی، ئینگلیزی، فه‌ره‌نسی، زانیوه.

<sup>7</sup>. ئه‌م به‌لگه‌نامه‌ی په‌وشه‌ن به‌درخان پاراستویه‌تی تیایدا هاتووه ده‌وله‌تی عوسمانلی مانگانه‌ی بۆ بنه‌ماله‌ی به‌درخان بریبووه له‌جیاتیی ئه‌و (ملکه‌ی) ئه‌وان ده‌ستیان به‌سه‌ردا گرتبوو له‌نه‌وه بۆ نه‌وه وه‌کو میرات سوره‌یه‌ پابه‌ندبوو به‌دانی ئه‌م مانگانه‌یه بۆ ئه‌وانه‌ی بۆلای ئه‌و دوور خرابوونه‌وه. به‌لام له‌سه‌رده‌می فه‌رمانپه‌وایی ئه‌تاتورک بریاری ئه‌وه‌یان دا مانگانه به‌رماله‌ ته‌نها بۆ ئه‌وانه‌ی له‌ناو سنوری تورکیا دا ده‌ژین بدات. به‌لام سوره‌یه به‌رده‌وام بوو تا سالی 1929 ئه‌و کات مه‌رجه‌کانی به‌رماله پێدانی گۆزی به‌وه‌ی که یه‌کێک له‌و بنه‌ماله‌یه کاتیک بمریت به‌رماله‌که‌ی بۆ ده‌وله‌ت ده‌بیته‌ نه‌ک بۆ نه‌وه‌کان به‌ میرات و بمینیته‌وه‌وه‌ری گرت واته (میراتگر) کامه‌ران و جه‌لاده‌ت مانگانه‌یه‌کی که‌میان وه‌رده‌گرت تا ئه‌و کاته‌ی کۆچی دوا‌ییان کرد.

لە ساڵی 1927، گەڕایەووە بۆ سووریا لە قوتابخانەیەك دەرسی عەرەبی دەگوتهو، پەروشەن بەدرخان لە ساڵی 1929 شووی کردوو، بەلام دوای 20 مانگ لە مێردەكەى جیا بۆتووە كچىكى لىی بوو بەناوى (ئوسىما) ئەم كچەى لە (میسر) دەژى. ساڵی 1932بو بە ئەندامى یەكیتى ژنانى سوورى لە ساڵی 1935 شوو بە میر جەلادەت بەدرخانى ئامۆزای دەكات كورپىكیان دەبیت و دەمریت دواتر كچىكیان دەبیت بەناوى (سینەم) لە ساڵی 1938. وە لەساڵی 1939 كورپىكیان دەبیت بەناوى (جمشید) لە ساڵی 1944 ئامادەى كۆنگرەى ژنانى جیهان دەبیت لە قاھیرە بە نوینەرى ژنانى سوورى لە ساڵی 1946 دەبیتە بەرپۆهەرى قوتابخانە.

لە ساڵی 1947 دەبیتەووە بیژەر لەبەرنامەى مندالان لە (ازاعەى سوورى) ساڵی 1951 جەلادەت بەدرخانى هاوسەرى كۆچى دوایى دەكات كۆچى میر جەلادەت كاریگەرى هەبوو لەسەر رەوشەن بۆیە ووتویەتى مێردم نەبو بەلكو باوكیكى كراو و مامۆستایەكى فێركەربوو بەبۆیە هەردەم ئامۆژكارىەكانى بەبیر هاتۆتەووە كەچۆن مروفىك بوو بۆ ئامۆژگارى كردنى پەوشەن.

لەساڵی 1956 پەوشەن خان لەگەڵ د. نوری دەرسیمى و حەسەن هشیارو حەیدەر محەمەد عوسمان ئەفەندى (جمعیة المعرفة والتعاون الكردى) یان دامەزراند.

بەردەوام بوو لەسەر كاری مامۆستایەتى تا ساڵی 1964 تقاعد بوو لەساڵی 1971 سەردانى كوردستانى باشوورى کردوو بەشداری لە كۆنگرەى یەكیتى ژنانى كوردستاندا کردوو.

كاتىك لەسەر جیگاگەى لەسەرە مەرگ دابوو لە (بانىاس) ساڵی 1992 گوتویەتى<sup>(8)</sup>. (كۆرم كاتىك ئیمە گەرە بووین، ئیو بەچوك بوون، ئیمرو ئیو گەرەن،

<sup>8</sup> . هەرۆه كو پێشتر سەردانى پەوشەن بەدرخانم كرد لە بانىاس بینیم لەسەر جیگاگەى لەسەرە مەرگدا بە كاتژمێر 2ى شەو گیانى لەدەستدا. كەسێك لەوى نەبوو جگە لە (ئەسىمەى) كچى و



بەلام بەداخوۋە ئىمە كۆتايىمان ھات، كۆرپەكەم يەكتىرتان خۇش بوۋىت، پىشتىگىرى و ھاۋكارى يەكتىر بىكەن. جىا مەبنەۋە لە يەكتىر، دەلىم يەكتىتى كوردم بدەيى، كوردستانىكى سەربەستت دەدەمى).

رەۋشەن بەدرخان كەسايەتپەكى بەھىزو بە باۋەر بوۋە خىزمەتپكى نۆرى بە پۇشنىبىرى كوردى و نۆزى كورد كوردە بۆيە ھەر لەسەرە مەرگىش دا ئاۋاتى پزىگارى و سەربەخۆيى كوردستان بوۋە.

لە گۆقارى (ھاۋار) كارى كوردە ۋەكو ۋەرگىرو نووسەر و پۇژنامە نووس يەكەم ژنى كورد بوۋە ووتارى بە كوردى لە گۆقارى ھاۋار بە ئەلف و بېيى لاتىنى بلابىكاتەۋە. لە كۆنگرەي يەكەمى ولاتانى پۇژھەلاتى ناۋەرپاست و دەريايى سىپى ناۋەرپاست لە سالى 1957 لە (ئەسىنا) ۋەكو نوپنەرى ژنانى كوردستان بەشدار بوۋ ئەم كۆنگرەيە بە مەبەستى دژايەتى كوردنى داگىركەران بەسترا بوۋ.

لە سالى 1971 كرا بە ئەندامى (فەخرى) كۆرى زانىارى كوردى - لە عىراق كارى ئەۋەيان پى سپارد ھەر شتىك تايبەت بە كورد لە بەلگەنامە و نووسراوى چاپكراۋ دەست نووس كۆيان بىكاتەۋە ئەۋىش چوو بۇ ئەستانبول ۋ ئەركەكەي بەسەر كە و تويى ئەنجامدا.

رەۋشەن بەدرخان لەبارەي كۆنگرەي سالى 1957ى ئەسىنا دەلى تۋانيم (5) كارتى دەعوەتنامە لە پىگاي پۇژنامە نووسانى لوبنانى بەدەست بىنم كە پەيوەندىكەي

---

خىزمەتكارو گەنجىكى كورد. ئىمەش ئەۋەي پىۋىست بوۋ جى بەجىمان كرد. جنازەكەمان برد بۇ شام، بە ياۋەرى ئەم لاۋەي لەۋى بوۋ (ابو ھوزان) و لاۋىكى تر لە مەراسىمى ناشتندا ھاۋلاتيانى گەرەكى كوردان ۋەھەندى لە برادەران و خۇشەۋىستانى بنەمالەي بەدرخانپەكان. لە كوردو ۋەرەب بەشپۆەپەكى پىك و پىك بە خاكمان سپارد، لەسەر داۋاي ئەسىمەي كچى ھىچ كەس و لاپەن و تارو شىبىريان نەخوپنەدەۋە، بۇ راگرتنى ئارامى و ۋەزعى گشتى (دللاۋەر زەنگى) ۋەرگىرى پەرتوكەكەي مالمىسانژ.

باشم هه بوو له گه لیان. به ناوی ده عوتی کوردستان بو به شداری. هه ندی له سیاسه تمه دارانی کوردستانی باشوور ئه و کات له شام بوون پیم گوتن که شتیکی وا هه یه به پیره، سه ره تا ئاماده یی خوین نیشان دا بریار بوو بین له گه لم به لام کاتیکی ده عوه تنامه کان گه یشتن هه ره که سیک پاساوی شتیکی هینایه وه نه هاتن له گه لم، له کۆی هه موو ده عوه تنامه کان ته نها من مامه وه بچم، ئه و کاتیش باری مادیم زور خراب بوو بو مسروفتی چوون و گه رانه وه م یارمه تی مادیشیان نه دام، به لام کریکاریکی کورد جوامیرانه له شام هه ندی پاره ی داوه تی و پیی گووتوه ئه مه به شی مناله کانمه به لام خوازیارم لیم قبول بکه ی. ره وشه ن به درخان له باره ی ئه م هه لوێسته ی کریکاره کورده که گووتویه تی ئه م هه لوێسته زور کاری لی کردووم و پاره که م وه رگرت، به لام تا مردن ئه وه له بیر ناکه م. پۆژانی کۆنگره کورسیه کان به به تالی ماوه ته وه و تاریکی خویندۆته وه و دیاره و تاره که ی زور کاریگه ر بووه بۆیه نوینه رانی عه ره بی پیی دلته نگ بوونه، به زمانی فه ره نسی و تاره که ی دابه شی سه ره ئه ندامانی به شدار بووی کۆنگره که کردووه <sup>9</sup>.

دلّه گه وره که ی ره وشه ن به درخان له 1992/6/1 له لیدان که وت بوو یه کجاره کی مالتاوی له گه لی کورد کرد له (بانیا س) له نیو ماله که ی خویدا. دواتر له شام له گۆرستانی شیخ مه ولانا خالد نه قشبه ندی له پال گۆری میر جه لاده ت نێژراوه .

---

<sup>9</sup>. له سه ره ده می ژیانیدا ره وشه ن خان هه ولّی داوه بو گۆری میر به درخان و میر جه لاده ت چاک بکاته وه، که له گۆرستانی شیخ خالد نه قشبه ندی نێژراون. به لام له لایه ن ئاسایشی سووری کریکاره کانیا ن گرتبوو به بیانوی ئه وه ی ده یانه وی. ئه م گۆرانه بگوازنه وه بو جیگای باب و باپیرانیان له کوردستان، به لام دوا یی کۆچی ره وشه ن به درخان به یارمه تی هه ندی لایه نی په سمی کوردی نونا گۆره کان چاک بکړینه وه - له په رتوکه که ی مالمیسانژدا له سه ره به درخانیه کان له جه زیره ی بۆتان له نوسخه عه ره بیه که ی دلاوه ره زه نگیدا که وه ری گێراوه بو سه ره زمانی عه ره بی داها توه .

په وشه ن خان ژنیکی به تواناو کارامه و لیّهاتوو بووه له بواری بزوتنه وه ی ژنانی کوردو خزمه تی وشه ی کوردی و میژووی گه له که ی. وه جیگه یه کی تایبه تی له نیو میژووی بنه ماله که یان و میژووی کوردا گرتووه، چالاک و کارامه بووه له هر کاریک که پیی سپێردراوه به ئەمانه ته وه ئەنجامی داوه.

چهن دین به ره می به چاپ گه یاندوه چ له بواری وه رگیپان وه چ له بواری چاپ کردن:

1. مذكرات امرأة - دمشق ج 1 ، 1951.
2. مذكرات معلمة.
3. محمد حسن شنوی - الرد علی الكوسمو بولیتیه - ناوی خوئی له سه ر نه نویسووه .

4. مكرم كامل - غرامی والامی - دمشق - 1953.
5. ترجمة رسالة التي كتبها جلادت عالی بدرخان - نامه یه ك بو كه مال مسته فا پاشا سه رۆکی تورکیا - روشن بدرخان - ترجمة - 1990.
6. صالح بدرخان مذكراتی ترجمة الی العربیة - روشن بدرخان طبع دلاور زنگی - 1991.
7. له سالی 1954 چهند شیعریکی شاعیری کورد گۆرانی وه رگیپاوه .

جگه له م په رتوکانه چهند په رتوکیکی تریشی له تورکی وه رگیپاونه ته سه ر زمانی عه ره بی به لام تا نیستا چاپ نه کراوه .

8. مذكرات امرأة ج 2.
9. یادی ئەمیر جه لاده ت به درخان له سالی 1953 له دمشق به عه ره بی چاپکردوووه .

دەرۆی حەوتەم:

## لەیلا بەدرخان 1986-1908



لەیلا کچی عبدالرزاق بەدرخان و دایکیشی ناوی هنریت بەدرخان بۆلۆنی بوو. دایکی لەیلا سەماکەرێکی بەناو بانگو ناسراو بوو. لەیلا دراسەیی بالیەیی خۆیندبوو. لە ئەلمانیا - سەمای کوردی لەسەر شانۆ پیشکەش دەکرد کچی هەیه بەناوی نیلین لە ولاتانی وەکو فەرەنس، بلجیکا، هۆلندا، ئیسپانیا، ئەمریکا، سوید، سەمای بالیەیی پیشکەش کردوو. نازناوی شاژنی (بلقیس)ی وەرگرتوو. لە فیستقالی سالزبورگ چەند سەمایەکی پیشکەش کردبوو بەناوی (سەمای درۆن) (بصمة البرس) الھیروغلافیە سالانیکی زۆر بەردەوام بوو. لەسەر کاری سەما کردن، گۆشارو پۆژنامە فەرەنسیەکان لیکۆلینە وەیان زۆر لەسەر شیوازی سەماکانی کردوو. پۆژنامەکانی وەکو (لیبرتەو غاید موزیکال و لوفیگارو - لاسماین بارەس لیە دیانس).

لە راگەیاندنێ نايلۆ هەلۆاسراوەکان بە ئەمیرەیی کوردی ناویان دەبرد. لە سالی 1986 لە باریس کۆچی دوایی کردوو.

ده‌رووی هه‌شته‌م :

# پۆژنامه‌ی کوردستان



پۆژنامه‌ی کوردستان<sup>(10)</sup>. له 22ی ئه‌بریلی 1898 تا (4)ی ئه‌بریل 1902 چاپ و بلاوکرایه‌وه. ئه‌و سه‌رده‌مه‌ی پۆژنامه‌ی کوردستانی تێدا ده‌رچوو به قۆناغی سه‌رکوتکردن ناو ده‌بریت و له هه‌مان کاتیشدا بۆ میژووی پۆژنامه‌نووسی کوردی به قۆناغی پێنسانسی کوردی ده‌ناسریت.

له‌و کاته‌دا سه‌رجه‌م سه‌ره‌ل‌دان و شوێشه‌کانی کورد له باکووری کوردستاندا به‌درپندانه‌ترین شیوه سه‌رکوت ده‌کرا، ئاشکرایه ئیمپراتۆریه‌تی عوسمانلی له‌دروستبوونی‌ه‌وه تا ئه‌و پۆژه‌ی خرایه‌ گۆپی میژوه‌وه به ئیمپراتۆریه‌تیکی درپنده‌و به‌ره‌ی و دواکه‌وتوو ناسراوه، بگه‌ر ئه‌و توندو تیژی و به‌ریه‌یه‌ته‌ بۆته‌ کلتوریکی دیاری تورک که تا ئه‌مڕۆش پێی ناسراون.

<sup>10</sup>. له یادی 106 ساله‌ی پۆژی پۆژنامه‌گه‌ری کوردی له گۆڤاری پێشها‌ت ژ 6 حوزه‌یرانی 2004 و تاریکم بلاوکرده‌وه به کوردی. به‌لام من لێ‌رده‌دا به‌پێی توانا و ئه‌و زانیاریانه‌ی زیاتر به‌ده‌ستم که‌وتووون به‌دریژی و تێرو ته‌سه‌ل تر باسم له پۆژنامه‌ی کوردستان کردووه.

لە ساڵی 1896 میرانی کورد دەست دەکەن بە هاندانی خەڵک بۆ خۆ  
 ڕێکخستن و کاری نەینی تا لە خراپەکاری عوسمانیەکان بەدووڕین، چونکە ئەو کات  
 حکومەت زۆربەیی میرە کوردەکانی بردبوو ئەستانبۆل لە ساڵی 1897<sup>(11)</sup>. میر  
 مەدحەت بەدرخان پادەکات و پوو دەکاتە ولاتی



میسرو لە پێناو بەرژووەندییەکانی گەلی کورد و ناساندنی دۆزی گەلەکەیی بەدوینیاو بە  
 مەبەستی بەرگری کردن لە کوردو پوو بە پوونەو هی سولتانی عوسمانی،  
 هۆشیارکردنەو هی پۆلەکانی گەلی کورد، لە قاهیرە درێژە بە خەبات دەدات.

بۆیە میر مەدحەت بیری لەو کوردەو پۆژنامەییە ک دەریکات. ئەویش ئەو بوو کە  
 لە 22ی ئەبریلی 1898 یە کەم ژمارەیی پۆژنامەیی کوردستانی دەریکرد. ئەم پۆژنامەییە  
 بوو سەرقاflەیی میژووی پۆژنامەگری کوردی.

مەدحەت بۆ ئومێد بوو لەو هی کە بتوانی لە ڕیگەیی شۆرش بگەن بە ئامانجی  
 سەربەخوویی و ڕزگاری یە کجارەکی. لەبەر زوڵم و زوری دەولەتی عوسمانلی ئەو نەندە  
 درندەو نامرۆقانه بوونە دەرھەق بە نەتەو هی کورد پوحمی پێ نەکردوون، بواری ئەو هی

<sup>11</sup>. بۆ زانیاری زیاتر لە بارەیی میر مەدحەت بەدرخان لە زۆر کارو چالاکیی لە گەل ئەمین عالی بەدرخان  
 بەشدار بوو، دامەزراندنی (کۆمەڵەیی زانین و بلۆکردنەو هی کوردی) دەریکردنی پۆژنامەیی کوردستان.  
 بۆماو یە کراو یە بە ڕێو بەری ئیدارەیی هەریمی دەرسیم\*، دواي کوشتنی رەزوان شا دوور  
 خراو تەو بۆ مەکە\*. بەشدار بوون لە هەلگیرساندنی ئەو پاپەپینەیی لە 1889 لە گەل ئەمین عالی  
 بەدرخان لە نیوان تەرابزۆن و ئەرزۆم هەلگیرسا بەلام دواتر شکستی هینا. \* نوری دەرسیمی دەلی  
 لەو بەدواو زانیاری زیاتر لە بارەیی میر مەدحەت بەگەو لەمان نییە.

بى نەداون لە ھىچ لايەننىڭ لە لايەنەكان لە ئىدارەى دەولەت پۇلى كارىگەر بەرچاوى خۇيان بگىرن يا شوپنى واى پى پەوا نەبىنيون تا لە وپوھ خزمەت بە گەل و نىشتمان بگەن. لە سەر ووتارى يەكەمىن ژمارەى پۇژنامەى كوردستان مەدەت بەدرخان مەبەست لە دەرکردنى ئەم پۇژنامەيەى لە وتارىڭدا



Mir Muqdad Medhet Bedir Xan

نوسىيەو پوونىكردۆتەو بەم شىپوھىيە (بەداخەو كورد كە لە زۆر نەتەو زىاتر خاوەنى بىرو ھۆشن، جوامىرن، لە ئاينى خۇياندا پەوا بەھىزن، بەلام وەكو نەتەوەكانى دىكە خوئندەوارو دەولەمەندىن، نازانن دراوسىكانىيان چۆن و چى ئەكەن و ئاگانىان ئى نىيە، بۆيە پشت بەخوا ئەم پۇژنامەيەمان نوسى و بە پشتىوانى خاى گەرە لەمەودا ھەر پانزە پۇژ جارىك بلاوى دەكەمەو. ناوى پۇژنامەكەشمان ناوھ كوردستان و لەم پۇژنامەيەدا سودەكانى زانست و زانىارى باس دەكەم، لە چ جىگايەك لە مرؤف دەبىت، لە چ جىگايەك خوئندنگاى باشى ھەيە پيشانى كوردى دەدەم، لە چ جىگايەك شەپر بىت ھەلوئىستى ولتانى گەرە چى دەبى و چۆن شەپر دەكەن، چۆن بازركانى دەكرىت، ھەموويان باسى دەكەم تا ئىستا ھىچ كەسىك پۇژنامەيەكى وەك ئەمەى بلاو نەكردۆتەو) لەكاتى دەرکردنى ژمارەى يەكەمى پۇژنامەكەدا مەدەت بەگ كارتىكى نوسىيە بە فەرەنسى، ئامانچ و مەبەستەكانى خۆى تىايدا



پوون کردۆتەوێه له گەڵ ژمارە یەكەمدا بۆ ئەو كەسانە ی ناردووێه كە پۆژنامەكە ی بۆ ناردووێه: ((گەرەم زۆر بەختیارم بەوێه كە ژمارە ی یەكەم ی پۆژنامە ی كوردستانان بۆ دەنیێم، ئەوێه هەر ئیستا له قاهیرە دامەزاندوێه. ((نەتەوێه من، كە نەتەوێه كوردە، ژمارە یان 6 ملیۆن كەسە له ئاسیای بچووكدای، زمانیان گەلیك كۆنە، ئەمە یەكەمین جارە كە بەم زمانە ئەو پۆژنامە یەم بلاوكردۆتەوێه، بۆ مەبەستی تیگە یاندنی زانیاری و گیانی خۆشەویستی له ناو پۆلەكانی نەتەوێه كەمداو هاندانی كوردەكان بۆ ئەوێه پێگە ی پیشكەوتن و شارستانیی نۆی بگرن، له هەمان كاتیشدا ئەدەبی نەتەوێه خۆیانیان پێ نیشان بەدەین)). " باوكم میر بەدرخان، له جەنگی سەر بەخۆی كوردستان دابەشدار بوو، دژی حكومەتی عەبدولحەمید، ئەو كەسە ی كە ژیان ی له بنەمالە ی ئیمە قەدەغەكرد له نیشتمانی خۆماندا. له بەر ئەمە پوو مكرده قاهیرە، وه له بەر ئەوێه دەمەوێ نيزام و ئاسایش پال بەسەر كوردستاندا بكیشیت،





بېرىم دا لە پېگەى ئەم پۆژنامەيەوہ ھەموو تواناى خۆم لە دوورەوہ تەرخان بکەم  
بۆھەموو کارىک کہ قازانچ و بەختيارى و پەرورەدەکردنى بىرى تىدابت بۆ ھاولاتيانى  
کورد.

بۆيە مير مەدحەت بىرى لە دەرکردنى ئەم پۆژنامەيە کردەوہ کہ ئەمەش بەپېگا  
چارەيەك دەزانى بۆ نەتەوہكەى تا لاوانى كورد لەپېگەى ئەم پۆژنامەيەوہ . ھۆشيارو  
چاوكراوہ بن لەلايەنەكانى پۆشنىبىرى و زانست و بازىرگانى . بە كورتى مەبەستى بۆ  
فىرکردن و پەرورەدەو ھۆشيارى بوو .



روزنامه کردستان به چاپ رسيد و در شماره اول آن در ۱۳۱۵ خورشدي... (Introductory text about the newspaper's publication and its mission to serve the Kurdish people.)

عدد ۵ - ۳۰ ساله خوردي ۱۳۱۵ - ۱ ذيق ۱

Section header 'کردستان' (Kurdistan) with the year ۱۳۱۵. It includes a list of names and titles, such as 'مردود (کردستان) خزني' and 'مؤلف: صاحب محرري بدرخان'.

۳۰ روزنامه پيشي ده ۲۷ حرم اطرام سنه ۱۳۱۶... (Text detailing the newspaper's operations, its subscription information, and its commitment to providing news to the Kurdish community.)



دوای سالیکی لە دەدرچوونی پۆژنامە کە مەدحت بەگ نەخۆش دەکەوێت و عەبدولپەحمانی برای دەچیتە سویسراو سەرپەرشتی دەرکردنی پۆژنامە کە دەکات. ئەم پۆژنامە یە دەبیتە گەرەترین دۆژنی عوسمانلیەکان، هەر بۆیەش بە هەموو شیوەیە کەوتە دژایەتی کردنی و بەدرخاننەکانیش بۆ بەرگری لە خۆیان و پۆژنامە کەیان ئەو پۆژنامەیان زیاتر لە کات و شوینی جیا جیا چاپ و بلاوکردۆتەو. هەر لەبەر دژایەتی کردنی ئەم پۆژنامە یە حکومەتی عوسمانلی نۆر جار داوای لە حکومەتی میسر کردوو. داخەن سەرەتا بریار وابوو ئەم پۆژنامە یە دوو هەفتە جارێک دەربجی بەلام لەبەر چاودێری توندی پیاوانی سولتان و جاسوسەکانیان دەرفەت نەپەخساو لەکات و ساتی خۆی دا بلاویکریتەو. هەر بۆیەش جی گۆرکی بە شوینی دەرکردنی پۆژنامە کە کراو بۆیە بەپێی پێویست نە توانراو لە کاتی دیاری کراوی خۆی دەربجیت نۆر جاریش نامە ی کراو ئاراستە ی سولتان عەبدولحەمید کراو کەچۆن لەلایەن کاربەدەستانی ئەو دژایەتی و بەر بەرەکانیتی ئەم پۆژنامە یە دەکری و نەوێ بەدرخاننەکان ئازار دەدەن.

ئەم هۆیانە و نەبوونی یارمەتی دارایی بونە هۆی وەستانی پۆژنامە ی کوردستان، سولتان عەبدولحەمید ئەوئەندە دژی ئازادی پۆژنامە و پادەربیرین بوو گوتویەتی گەر خاوەنی کارگە ی کاغەزو مەرەکەب بام دەمسوتاند. ئەوئەندە داخ لەدل بوو بەرامبەر دەدرچوونی پۆژنامە ی نەتەوێ بەزمانی کوردی پۆژنامە ی کوردستان یە کەم پۆژنامە ی کوردیە کە بەیتەکانی داستانێ مەم و زینی ئەحمەدی خانی تیا بلاوکراو تەو لەژمارە دوو وە بابەتی ئەدەبی شوینی تاییبەت و دیاری هەبوو لەم پۆژنامە یە. جۆرەها بابەتی تری تیا بلاوکراو نەو و وەکو داستانە کە ی مەم و زین و شیعر و پەخشان و وتار و هەوال تیا دا بەدی دەکری ( جگە لەم بابەتانەش پۆژنامە کە بایەخی نۆری دەدایە کیشە ی پەوای گەلی کورد لاوەکانیان هان دەدا دژی دەسلاتی عوسمانلی بوستەنەو) پۆژنامە ی کوردستان بە سەرەتایەکی پرشنگذارو بەها دار دادەنریت لە کاروانی پۆژنامە نووسی کوردی، گرنگیەکی باشی بەر چاوی بەم بابەتانە داو (شیعری عەرەبی و فارسی و لیکۆلینەو یان

لەسەر دەکردو بلاویان دەکردووە ئایەت و فەرموودەى پێغەمبەریان دروودى خۆى لەسەر بێت بلاو دەکردووە هەر لە پێگەى ژمارە (3) وە سالى مردنى حاجى قادرى كۆيى ساغ بۆتەو وە زانراوە كە شیعریكى حاجى تیا بلاوكراو نەو و پێشەكیەكى بۆ نوسراوە ئەم شیعەرە لە پێشەكیەكەى داها تۆو سالى پار حاجى قادرى كۆيى كۆچى دوایی كردوو و اتە سالى 1898 ژمارە 3 ی لى دەرچوو و سالى پاریش دەكاتە 1897 بەو وە زانراوە سالى كۆچى حاجى. گۆرەكەى حاجى قادر لە ئەستانبول - ئەسكۆرجه - گۆرستانى قەراجا ئەحمەدە).

لە پۆژنامەى كوردستانەو و شەرى ئەرمەننەكان مەحكوم و پەتكراو تەو، بانگەوازى براى تى نىوان كوردو ئەرمەن پاگەيەنراو و شەرى دژى ئەرمەننەكان پەت كرد بۆو، هەلوێستى جوامێرەنە پاگەيەنراو و دەرھەق بە شەرى ئەرمەننەكان.

بەر لە ئیستا ئامازەمان بەو كرد كە هۆكارى دژوارو مەترسیدار بوونە هۆى ئەو وە پۆژنامەى كوردستان لەكات و ساتى خۆى بلاو نەكری تەو و لە ژۆر شوینی جیا جیا چاپ و بلاوكراو نەو بەم شیوێە بوو:

ژمارە 1-3 لە چاپخانەى هیلال لە قاهیرە لەلایەن مقداد مەدحت بەگ چاپ و بلاوكراو تەو.

ژمارە 4-5 لە چاپخانەى جریدەت كردستان لە قاهیرە لەلایەن مقداد مەدحت بەگ چاپ و بلاوكراو تەو.

ژمارە 6-19 لە جنیڤ (لە جەمعیەت اتفاق و موسلمانا) چاپ كراوە لە لایەن عەبدولرەحمان بەگ.

ژمارە 20-23 دووبارە لە قاهیرە لە لایەن عبدالرحمن بەگ چاپ و بلاوكراو تەو، تەنھا ژمارەى 23 دیارى كراوە لە چاپخانەى هیندیە چاپ كراوە.

ژمارە 24 لە لەندەن چاپ كراوە عەبدولرەحمان بەگ

ژمارە 25-30 لە فۆلكستۆن لە خوارووی لەندەن چاپ و بلاوكراوەتەوہ ژمارە 31 لە ژنیف چاپ و بلاوكراوەتەوہ (عەبدولرەحمان بەگ).

جیى ئاماژە بۆ كردنە لەماوہى چوار سالدا تەنیا 31 ژمارە لەم پۆژنامەيە دەرچووە، ژمارە 31 دوا ژمارەى بووہ كە سالى 1902 دەرچووہ.

كاتى سولتان عەبدلەمید زۆرينەى لە ئەندامانى بنەمالەى بەدرخاننەکان زیندانى دەكات و كەسنىك نامىنى ئەرکى بەپۆيوەبردنى ئەم پۆژنامەيە بگريتە ئەستۆ، ئەو مەشخەلە گەش و پېرشنگدارەى خەباتى ھۆشيارى و پۆشنبىرى كوردى بە بەندكردنى بنەمالەى بەدرخاننەکان و ھۆكارەكانى تری پيشوو كە باسمان لپوہ كردووہ دەنگى ئەم پۆژنامەيە كپ دەكرى و دوايى بە تەمەنى پۆژنامەى كوردستان دەھينىرى.

ژمارە (3) ی پۆژنامەكە بۆ يەكەمىن جار بەديالىكتى كرمانجى نوسراوہ و بە چاپ گەيەنراوہ، بەلام لە ژمارە (4) ھوہ بە كوردى ديالىكتى كرمانجى و توركيش نوسراوہ و بلاوكراوەتەوہ.

ھەرھەما ميرانى بەدرخان كەسانىكى پۆشنبىرو زاناوون جگە لەزمانى كوردى چەندىن زمانى تريان زانیوہ و شارەزايیەكى باشيان لە زمانەكانى فەرەنسى و فارسى و عەرەبى و توركى داھەبووہ.

دەتوانىن پۆژنامەى كوردستان بەسەر سى خولدا دا بەش بكەين:  
خولى يەكەم: لە 1898-1902 بە تىكراپى ژمارەكانى پۆژنامەى كوردستان (31) ژمارەى (4) لاپەرەى بوون وە قەوارەكەشى بەم شپوہ يە بوو  $32.50 \times 25.50$  سم سەرپەرشتيارى ئەم خولە لە ژمارە 1-5 مىقداد بەدرخان بوو دواتر لە ژمارە 6-31 عەبدولرەحمان بەگى براى بوہ سەرپەرشتيارى پۆژنامەكە.

خولى دووہم: لە سالى 1908 لەلايەن سورەيا بەدرخانەوہ چاپ و بلاوكرايەوہ تا سالى 1909 بەلام دواتر لاوہ توركەكان كودەتايەكيان كرد مەحمود شەوكت پاشا ئەستەمبولى داگيركردو خەلكىكى زۆرى گرت و خستىە زیندانەوہ. سورەيا بەدرخاننیش

بەر ئەم گرتنە کەوت و پۆژنامە کە داخرا. وەکو پیشوو تا ئیستا هیچ ژمارە یەک خولی دووهم دیار نییە. ئەم زانیاریە لە ژمارە یەکەمی خولی سێیەمدا بڵاوکراوەتەو.

خولی سێیەم: لە ساڵی 1917 لەلایەن سورەیا بەدرخان لە قاهیرە. جاریکی تر چاپ و بڵاوکراوە، لە ژمارە یەکەمدا باسی هۆی دەرکردنی پۆژنامەی کوردستان دەکات کە چۆن دەسەڵاتدارانی عوسمانلی وولاتیان خاپوورو وێران کرد.

ساڵی 1968 بە پینشیاری پروفیسۆر مارفی خەزنەدار پۆژی 22ی ئەبریل کرا بە پۆژی پۆژنامەگەری کوردی و لەو کاتەوەش هەموو سالێک لەم پۆژەدا یادی ئەم پۆژە دەکرێتەو.

دەبی ئەوەش بڵیین چەند دڵسۆزێکی دیکە ی گەلە کەمان هەولێ دۆزینەووە کۆکردنەوێ ژمارەکانی ئەم پۆژنامە یەیان داووە خەریکی ئەم کارەن بە پێز کەمال فواد لە سالانی هەفتادا لە ئەلمانیا چەند ژمارە یەکی ئەم پۆژنامە یەیی دۆزینەووە بڵاوی کردووە.

لە ساڵی 1998 نووسەریکی کوردستانی باکوور بەناوی (مالمیسانژ) لە یەکیک لە پەرتووخانە تایبەتیەکانی شاری ئەستانبول دوو ژمارە ی ئەو پۆژنامە یەیی دۆزینەووە بڵاوی کردووە.

سەرچەم ژمارەکانی پۆژنامە ی کوردستان لە پەرتووخانە ی مار بۆرگ هەن جگە لە ژمارەکانی (10-12-17-18-19).

بێگومان هەر چەند لەبارە ی بنەمالە ی بەدرخاننەکان بگوتری و بنووسریت و هەر چیهکیان بۆ بکریت هیشتا کەمە، خزمەتیکی بی وینە ی گەلە کە ی خۆیان کردووە لەسەر هەلۆیستی نیشتمان پەرورەرانە و کوردانە ی خۆیان گیرۆدە ی پاوەدونان و دەر بەدەری هاتوون بەدراندانەترین شیۆه دژایەتی کراون لەلایەن داگیرکەرانی کوردستان چەوسانەتەو هەموو ژنیان لە پینا و خزمەتی وشە ی کوردی بەخت کردووە لەو رینگایەو خزمەتی دۆزی پەوای گەلەکیان کردووە.

## نه لبوومی وینه کان



رؤشه ن به درخان سالی 1971 له کوردستانی باشوور

کوئنگره یه کیه تی ئا فره تان



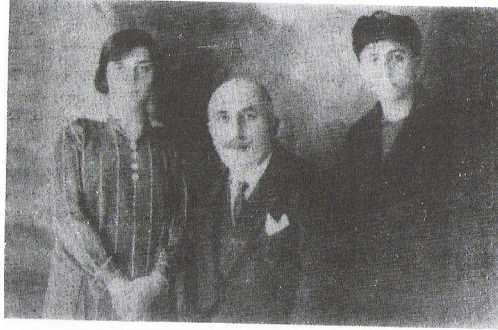


پرزۆگرامی ناوه خووی کۆمه له یهاریکاری هه ژارانی کورد

جه لادته به درخان دایمه زران دووه



سوره یا به درخان و منداله کانی حه قی وقودرته



سورهیا و منداله کانئ



جه لادهت به درخان







میر جه لاددت



رؤشه ن به درخان و شا حوسین ی ئوردن

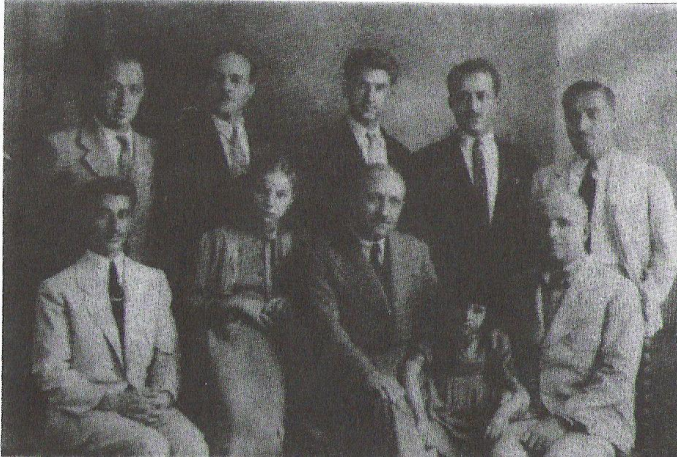


محهمه‌دسالج به‌درخان له‌زیندانی قه‌لای رودوس



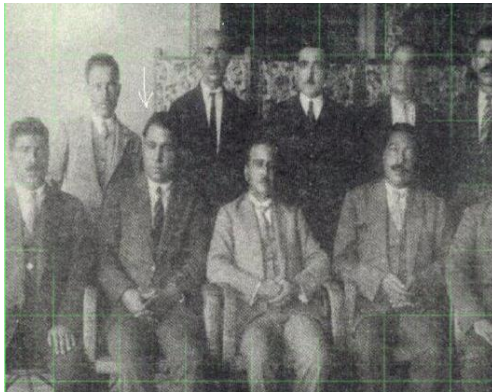


له چه‌په‌وه ممدوع سلیم بگ - جه‌لادمت بدرخان



کامران عالی بدرخان دانیشتوو له ناوه‌راست وه کوری جه‌میل پاشا اکرم جمیل

پاشا دانیشتوو له راست نورالدین زازا



جه‌لادمت و رؤشه‌نبیرانی کورد

## سه رچاوه کان:

- کونی رهش: الامیر جلادت بدرخان حیاته و فکره/ دمشق 1992.
- خولاصه یه کی تاریخی کوردو کوردستان. محمد نه مین زه کی/ به رگی یه که م و دووهم سلیمانی سالی 2000.
- له مالپه په کانی: [www.Amude.com](http://www.Amude.com) : [www.celadet.com](http://www.celadet.com) وه رگرتوو.
- سه نته ری برایه تی ژماره (5) 22 ی نیسانی 1998.
- م. سالیح به درخان و..... ته حسین ئیبراهیم دۆسکی (پۆژی کورد) و (یه کببون).
- ریکخراوی خۆییوون و شۆرشى ئاگرى - شکور مسته فا - پامان ژ 39 - 1999/9/5.
- Mir Emin Ali Bedirxan + Zerdest Haco (1851-1926) kibu? گۆفاری نوده م ژماره 25 به پیتی لاتینی.
- گۆفاری زانین ژماره (5) ره وشه ن به درخان (1909 - 1992) به پیتی لاتینی.
- میرین بوتان کی بوو - زه رده شت حاجو + گۆفاری نوده م ژ 9 25 به پیتی لاتینی.



- سی میژووی هاوار 15 گولان 1932 و 18 ته‌باخ و 15 ی نیشان جلادته عالی به‌درخان. ئەم ووتاره به‌لاتینی.
- میر جه‌لادته به‌درخان 1893-1951 ژیان تو پامایتی‌وی زه‌رده‌شت حاجۆ به‌پیتی لاتینی وه‌رگبراره.
- جه‌لادته به‌درخان (فه‌یسه‌ل داغلی) به‌پیتی لاتینی.
- جه‌لادته عالی به‌درخان - فوران گه‌وه‌پی - به‌پیتی لاتینی.
- وه‌رن ئەم جه‌لادته عالی به‌درخان بناسین - (گولسه‌رین ده‌بیژ). به‌پیتی لاتینی.
- گوژاری ده‌نگ ژ 14 محمه‌د به‌یراڤ به‌پیتی لاتینی.
- گوژاری نفیسی ژ 11-2001/12/21 وه ژ 12-2002/1/21 کۆنی ره‌ش (جه‌لادته عالی به‌درخان له‌نیوان سیاسه‌ت و پۆژنامه‌وانیدا) به‌پیتی لاتینی.
- ئافیس‌تا ژ 45/11 ی گولانی 2003 - کۆنی ره‌ش/ به‌پیتی لاتینی.
- نرخاندنی کورد له‌لایه‌ن میر جه‌لادته به‌درخان. ره‌وشه‌ن به‌درخان - گوژاری نفیسی ژماره 17-2002/6/21، 1909-1992. به‌پیتی لاتینی.
- ( له‌ بیره‌وه‌ری 11 ساله‌ی کۆچی ره‌وشه‌ن به‌درخان - کۆنی ره‌ش، 2003/5/15.
- د. بیرگیته ئەمان (Dr. Birgit Amman) په‌یامی کورد ژ 7 به‌پیتی لاتینی 10-2004/9/16 سالانی میوینغ هی براده‌ر 21 کامه‌ران و جه‌لادته به‌درخان - به‌پیتی لاتینی.
- چه‌ند لاپه‌ره‌یه‌ک له‌ میژووی پۆژنامه‌وانی کوردی/ نه‌وشیروان مسته‌فا ئەمین 1898-1918 به‌رگی یه‌که‌م - به‌رگی دووه‌م (سالی 2001) سوید.

- هونەرەکانی نەوێ - له پۆژنامەگەری نەینێ کوردیدا (1961-1991) نەوزاد  
عەلی ئەحمەد سالی (2005) سلیمانی.
- کوردستان M.Emin Bozarslan بەرگی یەكەم 1898-1902 چاپی  
1991.
- کوردستان لەسەر دەمی دەولەتی عوسمانیدا سلیمانی (2004) د. عەبدوللا  
عەلیاوەیی.
- باسیل نیکیتن و کوردناسی - بەرگی یەكەم، وەرگێرانی له فەرەنسییەو نەجاتی  
عەبدوللا 2004 سلیمانی.
- له یادی 106 ی سالی پۆژی پۆژنامەگەری کوردی له سالی 2004 دا د.  
جەمال خەزەندار له شاری مانهایم - المانیا کۆریکی پێشکەش کرد - سوودی  
زۆرم لەم کۆپە وەرگرتوو ( ئەم یاده له لایەن ناوەندی زانین و پۆشنبیری  
کوردی المانی ئامادەکرابوو).
- ئارمی ئازادی ژ 369 (گوزریک بەناو پۆژنامەو گۆفاره کوردیەکاندا)  
23.4.1998.
- بزافی پۆژنامەگەری کوردی له ئەمریکا و ئەوروپا فەرهاد پیربال ❀ گۆقاری  
سەنتەری برایەتی ❀ -5- 22 نیسانی 1998.
- نووسەر و پۆشنبیرانی کورد له پۆژنامەگەری کوردی دەدوین/ گۆقاری سەنتەری  
برایەتی 5.1- 22 نیسانی 1998.
- البدرخانینون في جزيرة بوتان وثنائق اتحاد العائلة البدرخانية تالیف  
مالمیساند - مطبعة اميرال طبعة اولی 1998/12 لبنان- بیروت ترجمه  
گولبهار بدرخان و دلاور الزنگی - مراجعة و تقدیم نذیر حزماتی.
- بضعة ضوؤ من مذكرات عبدالرزاق بدرخان/ ترجمه و اعداد د. جلیلی  
جلیل ترجمه النص الكردي حیدر عمر - علی جعفر.



**سوپاس و پیتزانیین :**

**سوپاسی ئەم برا بەریزانە دەکەم کە هاوکارییان کردم**

**بۆ لە چاپدانی ئەم کتیبە :**

- **کتیبفروشی سۆران - م.شوان سلیمان یابە .**

- **محەمەد وەسمان .**

﴿ ناوەرۆك ﴾

لاپەرە	بابەت
7	پېشەكى
10	مير بەدرخان عەبدوئالاخان
31	ئەمىن عالى بەدرخان
39	محەمەد سالىح بەدرخان
41	سورەيا بەدرخان
47	مير جەلادەت عالى بەدرخان
71	كامەران بەدرخان
74	رەوشەن بەدرخان
82	لەيلا بەدرخان
84	رۇژنامەى كوردستان
100	ئەلبوومى ويىنەكان
116	سەرچاوەكان

زنجیره‌ی کتیبه‌ چاپکراوه‌کانی کتیبه‌فرۆشی سۆران - هه‌ولێر

- 1- گرو، عه‌زیز نه‌سین، و/ له عه‌ره‌بیه‌وه جه‌مال گرده‌سۆری، هه‌ولێر: (ب.چ)، 2003، 38ل.
- 2- بیتناسنامه‌کان، 2، عه‌زیز نه‌سین، و/ له فارسییه‌وه حه‌مه‌ که‌ریم عارف، سلێمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2003، 160ل.
- 3- ئاغا و شیخ و ده‌وله‌ت، 1، 4، مارتین فان برونسه‌ن، و/ له ئەلمانیه‌وه د. کوردۆ عه‌لی، سلێمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2003، 360ل.
- 4- کوردو کوردستان - به‌شی (2-1)، 2، محمه‌د ئەمین زه‌کی به‌گ، سلێمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، (272+278)ل.
- 5- مرۆڤ له نیوان رۆاله‌ت و جه‌وه‌ردا، ئەریک فرۆم، و/ له عه‌ره‌بیه‌وه سابیر به‌کر بۆکانی، سلێمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2003، 216ل.
- 6- کورد له سه‌ده‌ی نۆزدده‌ بیستدا، کرێس کۆچیرا، و/ له فارسییه‌وه حه‌مه‌ که‌ریم عارف، سلێمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 464ل.
- 7- چاوه‌کانی، 4، بزورگ عه‌له‌وی، و/ له فارسییه‌وه ئازاد به‌رزنجی، سلێمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 144ل.
- 8- ئینسیکلۆپیدیای فه‌یله‌سوفان سه‌ره‌یه‌رشته‌ی م. روزنتال، ب. یوردین، و/ له عه‌ره‌بیه‌وه محمه‌د وه‌سمان عه‌زیز، سلێمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 550ل.
- 9- به‌یه‌گه‌یشتنی کوردو لان له ولاتی باب و شه‌روان، د. جه‌مال ره‌شید ئەحمه‌د، و/ له عه‌ره‌بیه‌وه ئاسۆس محمه‌د مه‌لاقادر، سلێمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 330ل.
- 10- بیره‌وه‌رییه‌کانی ته‌یموری له‌نگ، 3، مارسل بریون، و/ له فارسییه‌وه حه‌مه‌ی سه‌عه‌ید، سلێمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 324ل.
- 11- رۆشنیری سێکی و ته‌ندروستی، 8، فازیل هیمه‌ت، سلێمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 259ل.
- 12- کیکی ئینته‌رنه‌یت، 2، سه‌رکه‌وت پینچوینی، سلێمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 98ل.
- 13- فیزیوونی فه‌ره‌نسی به‌ ئاسانی، کوردۆ ئەحمه‌د، سلێمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 63ل.
- 14- مرۆڤ له نیوان رۆاله‌ت و جه‌وه‌ردا، ئەریک فرۆم، و/ له عه‌ره‌بیه‌وه سابیر به‌کر بۆکانی، سلێمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 214ل.
- 15- کێشه‌ سێکسییه‌کان، 3، فازیل هیمه‌ت، سلێمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 130ل.

- 16- نازادی یا مه‌رگ، نیکۆس کارانتزاکیس، و/ له فارسییه‌وه حه‌مه‌ که‌ریم عارف، سلیمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 560ل.
- 17- فه‌ره‌نگی شیرین (عه‌ره‌بی- کوردی)، ج4، فازیل نیزامه‌دین، سلیمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 845ل.
- 18- زمانناسی و هه‌ندئ له بابه‌تی زمانناسیی کوردی، سه‌لام ناوخۆش، سلیمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 103ل.
- 19- نه‌دهب و فه‌لسه‌فه، نووسین و وه‌رگیرانی که‌ریم ده‌شتی، سلیمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 527ل.
- 20- چیرۆکه‌کانی سه‌مه‌دی بیه‌ره‌نگی، سه‌مه‌دی بیه‌ره‌نگی، و/ له فارسییه‌وه حه‌مه‌ که‌ریم عارف، سلیمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 240ل.
- 21- ئیواران بۆنی خه‌وم لی‌دئ، چنوو نامیق هه‌سه‌ن، سلیمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 112ل.
- 22- نه‌فسانه‌ی گریکی و رۆمانی، گریس، ه. کوپفر، و/ له فارسییه‌وه حه‌مه‌ که‌ریم عارف، سلیمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 152ل.
- 23- جان جاک رۆسو، موریس شریل، می‌شال ابی فاجل، و/ له عه‌ره‌بییه‌وه په‌حیم ساییر، سلیمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 98ل.
- 24- شو‌لتیر، نه‌ندریه کریسو، و/ له عه‌ره‌بییه‌وه په‌حیم ساییر، سلیمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 56ل.
- 25- سه‌ده‌ی یه‌که‌می خه‌یان، کاروان عومه‌ر کاکه سوور، سلیمانی: چاپمه‌نی گه‌نج، 2004، 224ل.
- 26- ریزمانی ئینگیزی زاگروس، یوسف فه‌قیهی، سلیمانی: چاپمه‌نی گه‌نج، 2004، 201ل.
- 27- له نیوان (بلیمه‌تی) و (شیتی) دا، ج2، هاشم سالح، و/ له عه‌ره‌بییه‌وه نه‌وزاد نه‌حمه‌د نه‌سوه‌د، سلیمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 102ل.
- 28- داوۆزی مه‌حکومیک، فیکتۆر هۆگۆ، و/ له ئەلمانیه‌وه عه‌بدولموئمین ده‌شتی، سلیمانی: چاپخانه‌ی گه‌نج، 2004، 127ل.
- 29- کورد له سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌ بیستدا، ج2، کریس کۆچیرا، و/ له فارسییه‌وه حه‌مه‌ که‌ریم عارف، سلیمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 464ل.
- 30- ژنه‌ مۆدیرنه‌که، نه‌رده‌لان عه‌بدو‌للا، سلیمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2004، 174ل.
- 31- نه‌سه‌پیدیاون، ج2، کاروان عومه‌ر کاکه‌سوور، سلیمانی: چاپخانه‌ی شقان، 2005، 221ل.

- 32- سەد سان تەنبايى، چ 2، گابرىل گارسىيا مارکز، ۋەرگىتپرانى لە فارسييە ۋە حەسەن پەستگار، سەلئىمانى چاپخانىسى شىقان، 2005، 387 ج.
- 33- شەرھەنگى خاك (فارسى - كوردى)، مەحمود عەبدوللا ۋە جەمال جەلال، ھەولتېر: چاپخانىسى ۋە زارەتى پەرۋەردە، 2005، 370 ج.
- 34- ھەولتېر ۋادىيە ۋە بىستۈۋە، ب 3، سەيد مەلود بىخالى، ھەولتېر: چاپخانىسى ۋە زارەتى پەرۋەردە، 2005، 374 ج.
- 35- باخجەي بەردىن، نىكۆس كازانتزاكىس، ۋ/ لە عەرەبىيە ۋە جەليل كاكە ۋەيس، سەلئىمانى: چاپخانىسى شىقان، 2005، 302 ج.
- 36- سەرەتايەك لە فەلسەفە كلاسىكى يۇنان، چ 2، ھەمىد عەزىز سەئىد، سەلئىمانى: چاپخانىسى شىقان، 2005، 302 ج.
- 37- گىلەچىيا، چ 3، عەزىز نەسىن، ۋ/ لە فارسييە ۋە عەبدوللايى حەسەن زادە، ھەولتېر: چاپخانىسى ۋە زارەتى پەرۋەردە - ھەولتېر، 2005، 277 ج.
- 38- رۇمانى كوردى ۋە بەرتىۋونى رۇۋادا ۋە نازىندەيى شاكەس، جەليل كاكە ۋەيس، سەلئىمانى: چاپخانىسى بىنايى، 2005، 153 ج.
- 39- ھونەرى شىعر، چ 2، ھۇراس، ھەمىد عەزىز كوردوۋىيە بە كوردى، سەلئىمانى: چاپخانىسى چوارچا، 2005، 55 ج.
- 40- رەخنى ( رەخنى رۇمانى كوردى)، فۇئاد پەشىد، سەلئىمانى: چاپخانىسى پوون، 2005، 197 ج.
- 41- نوپگەرى - كۆمەلە ۋە تار، مەھمەد ۋە سەمان، سەلئىمانى: چاپخانىسى چوارچا، 2005، 107 ج.
- 42- مېژۋى ھاۋچەرخى كورد، چ 2، دىقىد مەكداول، ۋ/ لە فارسييە ۋە ئەبۇبەكر خۇشناۋ، ھەولتېر: چاپخانىسى ۋە زارەتى پەرۋەردە، 2005، 747 ج.
- 43- بىيلۇگرافىيە فۇلكۇرى كوردى، د. عومەر ئىبراھىم عەزىز، سەلئىمانى: چاپخانىسى چوارچا، 2005، 320 ج.
- 44- زاخى گۇرانى - چەكىك لە ھۇنراۋەي گۇرانى، شىروان حەسەن حوسنى، سەلئىمانى چاپخانىسى گەنج، 2005، 252 ج.
- 45- لە پەيۋەندىيە ۋە بۇ خۇشەۋىستى، چ 2، رېبوار سىۋەيلى، سەلئىمانى: چاپخانىسى شىقان، 2005، 224 ج.
- 46- تاسەي نازادى، چ 2، سىيامەند شىخ ئاغايى، سەلئىمانى چاپخانىسى گەنج، 2005، 153 ج.



- 47- سه‌گی سوو‌ری ، سیامه‌ند شیخ‌ئاغایی، سلیمانی: چاپخانه‌ی گه‌نج، 2005، 190ل.
- 48- به‌نده‌ری گول، شیروان‌ه‌سه‌ن‌حوسنی، سلیمانی: چاپخانه‌ی گه‌نج، 2005، 120ل.
- 49- کیم‌اگه‌ر، بیاو‌لق کۆوی‌لق، ئاسۆ‌ه‌سه‌ن‌زاده له‌فه‌ره‌ن‌سییه‌وه‌کردوویه‌به‌کوردی، سلیمانی: چاپخانه‌ی کارۆ، 2005، 148ل.
- 50- ونگه‌ج2، عه‌بدو‌ل‌لا‌سه‌راج، سلیمانی: چاپخانه‌ی گه‌نج، 173، 2005ل.
- 51- گومان‌مه‌که‌خۆش‌ده‌ویی‌ج2: زانا‌خه‌لیل، سلیمانی: چاپخانه‌ی گه‌نج، 50، 2005ل
- 52- سۆن‌تای‌رۆج‌ج2، عه‌بدو‌ل‌لا‌سه‌راج، سلیمانی: چاپخانه‌ی گه‌نج، 85، 2005ل
- 53- نینا‌ج2، سابت‌په‌حمان، حه‌مه‌که‌ریم‌عارف له‌فارسییه‌وه‌کردوویه‌به‌کوردی، عه‌بدو‌ل‌لا‌سه‌راج، سلیمانی: چاپخانه‌ی گه‌نج، 288، 2005ل.
- 54- به‌یام‌به‌ر، جبران‌خه‌لیل‌جبران، عمران‌هاواری له‌فارسییه‌وه‌کردوویه‌به‌کوردی، سلیمانی: چاپخانه‌ی گه‌نج، 106، 2005ل
- 55- ئاوینه‌100 کورتیه‌چیرۆکی‌کوردی، سابیر‌په‌شید، سلیمانی: چاپخانه‌ی گه‌نج، 2005، 79ل.
- 56- به‌ده‌م‌شه‌پۆله‌وه‌بارانه‌کان‌ده‌رۆن، به‌هره‌موفتی، سلیمانی: چاپخانه‌ی گه‌نج، 2005، 102ل.
- 57- مفهوم‌الفيديرالية، د.نوري‌الطالباني، السليمانية: مطبعة‌گه‌نج، 2005، 57ص.
- 58- دووسه‌دوسی‌وشه‌ش (sms)‌ی‌شيعری، زانا‌خه‌لیل، سلیمانی: چاپخانه‌ی گه‌نج، 2005، 109ل.
- 59- دوو‌بیۆه‌ژنه‌که‌عه‌زیز‌نه‌سین، پیرداود‌مه‌خمووری له‌عه‌ره‌بییه‌وه‌کردوویه‌به‌کوردی، سلیمانی: چاپخانه‌ی گه‌نج، 2005، 180ل.
- 60- هیزه‌وریابن‌عه‌زیز‌نه‌سین، سه‌باح‌ئیسماعیل له‌عه‌ره‌بییه‌وه‌کردوویه‌به‌کوردی، سلیمانی: چاپخانه‌ی گه‌نج، 2005، 153ل.
- 61- نه‌ژده‌ر، عه‌بدو‌ل‌لا‌سه‌راج، سلیمانی: چاپخانه‌ی گه‌نج، 2005، 199ل.
- 62- به‌درخانییه‌کان‌مالباتیکی‌خه‌باتکار، یوسف‌نه‌حمه‌د‌مه‌نتک، هه‌ولێر: چاپخانه‌ی‌مناره، 2005، 130ل.